



la Tradition de l'Accueil

LES ITINÉRAIRES NATIONAUX & INTERNATIONAUX

HOTELS - RESTAURANTS - TOURISME

PARIS - NORD - EST et ALPES



Guide 12 - édition 2010-2011

78e année



Paris - Nord - Est et Alpes



12



7

Paris - Côte d'Azur

LES GUIDES



7, rue de l'Avenir
92360 Meudon-la-Forêt
FRANCE

Web : www.ini.fr
E-mail : ini@ini.fr



15

PARIS - Ile-de-France + Dom-Tom



20

Paris - Manche - Atlantique
et Pays de Loire



27

Paris - Pyrénées - Massif Central
Méditerranée



Les Guides INI ont été créés sous l'égide de l'Automobile Club de Nice en 1933 par René Donin de Rosière (mort en déportation à Buchenwald). C'était l'époque héroïque de l'Automobile et des voyages aventureux où l'indication d'une bonne étape en cours de route pour se reposer et se restaurer était précieuse et appréciée.

Trois quarts de siècle plus tard, c'est toujours dans ce souci de la tradition du bon accueil et de l'hospitalité que les Guides INI vous proposent aujourd'hui un choix d'hôteliers et de restaurateurs qui sauront vous recevoir de manière attentionnée et conviviale.

Les Guides INI vous souhaitent un agréable séjour...

GUIDE INI n° 12 - 78e année -Ed. 2010-2011

PARIS - NORD - EST et ALPES

Adhérents INI recommandés détenteurs du panneau INI, millésimé de l'année en cours et renseignements touristiques sur les localités classées par département et par ordre alphabétique.

SOMMAIRE DES RÉGIONS INTÉRESSÉES

1ère partie : NORD-EST

NORD - PICARDIE	2-8
Dépt : Aisne (02) - Nord (59) - Oise (60) - Pas-de-Calais (62) - Somme (80)	
CHAMPAGNE	9-12
Dépt : Ardennes (08) - Aube (10) - Marne (51) - Haute-Marne (52)	
ALSACE - LORRAINE et VOSGES	13-27
Dépt : Meurthe-et-Moselle (54) - Meuse (55) - Moselle (57) - Bas-Rhin (67) - Haut-Rhin (68) - Vosges (88)	

2e partie : MONTS-JURA-ALPES

FRANCHE-COMTE	28-33
Dépt : Ain (01) - Doubs (25) - Jura (39) - Haute-Saône (70) - Territoire de Belfort (90)	
SAVOIE	34-43
Dépt : Savoie (73) - Haute-Savoie (74)	
DAUPHINÉ	44-46
Dépt : Isère (38)	
ALPES DU SUD	47-50
Dépt : Hautes-Alpes (05) - Alpes de Haute-Provence (04)	

REPERTOIRE DES LOCALITES	51-52
Services du Tourisme Français à l'étranger (ATOUT FRANCE)	53-54
Abréviations et Lexique	55

1ère partie : NORD - EST

NORD - PICARDIE

Départements:

Aisne(02) - Nord(59) - Oise(60) - Pas-de-Calais(62) - Somme(80)

AISNE - 02

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

26, avenue Charles de Gaulle - 02000 LAON - Tél. 03 23 27 76 76

VERVINS

02140

3.000 hab. Sous-préfecture, Capitale de la Thiérache. A mi-chemin de Paris (165 km) et de Bruxelles (135 km). Laon 38 km. St-Quentin 50 km. Belgique 25 km. Lieu historique de la célèbre "Paix de Vervins" signée entre la France et l'Espagne le 2 Mai 1598 quelques mois après l'Edit de Nantes. V. Eglise des XIIe et XVIe s., grand tableau de Jouvenet, Peintures votives sur piliers du XVIe s. Remparts du XIIe s, Vieilles maisons du XVIe s., Circuits des Eglises fortifiées de Thiérache, la Vallée de Cerfs, Le Familistère Godin à Guise. O.T.S.I. Place du Gal-de Gaulle BP 30 Tél. 03 23 98 11 98.

HOTEL RECOMMANDÉ

LE CHEVAL NOIR * *

33, rue de la Liberté. Face à l'Eglise.

Tél. 03 23 98 04 16.

Fax 03 23 98 39 88.

Internet : www.cheval-noir-vervins.com.

E-mail : info@cheval-noir-vervins.com.

A mi-chemin de Paris et Bruxelles, au coeur de la Thiérache, pays des églises fortifiées, l'Hôtel-Restaurant "Le Cheval Noir", ancien relais de poste bâti sur les remparts de Vervins, dirigé par la même famille depuis quatre générations, vous accueille et vous propose 8 Chambres de style, tout confort, avec SdB-wc (4) ou Dche-wc (4), Tél. direct, Radio, TV Canal+, Minibar. WiFi. Prix des chambres de 44 à 64 €. Petit déjeuner. Restaurant, Cuisine traditionnelle et Sptés thiérachiennes: Lapin à la gelée de cidre. Salon et Salles pour Séminaires avec équipement (TV grand écran, magnétoscope, retroprojecteur, écran, fax). Service traiteur. Ouvert toute l'année. Cheminée. Terrasse. Parking et Garage. Chien admis. Anglais et Russe parlés. CB - AE - Visa - EC - Chèques Vacances - Tickets Restaurant acceptés. Promenade en calèche sur demande (jusqu'à 14 pers.). Bar à bières. Forfaits week-end à thèmes.

OISE - 60

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

19, rue Pierre Jacoby - B.P. 822 - 60008 BEAUVAIS - Tél. 03 44 45 82 12

CHANTILLY

60500

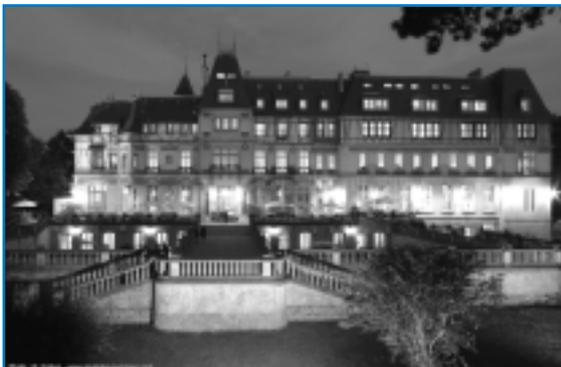
12.000 h. A 41 km de Paris, 9 km de Senlis. Jolie ville près de la belle Forêt de Chantilly. Grand centre de dressage et entraînement hippique. Voir : le célèbre Château de Chantilly renfermant le Musée Condé : Petit Château élevé au XVIe siècle et Grand Château reconstruit à la fin du XIXe siècle par le Duc d'Aumale : appartements du XVIIIe siècle, mobilier, tapisseries, objets d'art, porcelaines, chapelle; importante collection de peintures européennes du XIVe au XIXe siècle (Raphaël, Poussin, Watteau, Orientalistes...), remarquable bibliothèque (300 manuscrits enluminés, incunables...). Parc dessiné par Le Nôtre, orné de bassins, jeux d'eau, statues, hameau du XVIIIe siècle, jardin anglais, Jeu de Paume. Equitation, Golf, Pêche, Chasse à courre. Nombreuses Promenades et Excursions. O.T.: 60, avenue du Maréchal-Joffre. Tél. 03 44 67 37 37.

HOTEL RECOMMANDE

à Chantilly-Gouvieux (60270)

CHATEAU DE MONTVILLARGENNE * * * *

Avenue François Mathet. Tél. 03 44 62 37 37. Fax 03 44 57 28 97.

Internet : www.chateaudemontvillargenne.com.E-mail : chateau@montvillargenne.com.

Le Château de Montvillargenne, hôtel 4**** est le plus grand château hôtel de France. Cette ancienne demeure de la famille de Rothschild est une destination de charme et de beauté pour un week-end de détente ou de nature, une escapade culturelle ou un séjour professionnel. Situé au coeur de la forêt de Chantilly, à 35 km au nord de Paris et 20 min de l'aéroport Roissy Charles de Gaulles, le Château de Montvillargenne, construit en 1900, vous offre son décor presti-

gieux. Le Château dispose de 120 chambres, toutes équipées de bains bouillonnants, sont décorées différemment et déclinées sur les tons du voyage et de la découverte : ambiance orientale, vénitienne, empire, directoire, africaine, provençale, japonaise, romantique, royale, victorienne, marocaine, ainsi que des nouvelles chambres dédiées à l'amour « La Chambre de la mariée ». Elles constituent la « collection du grand voyageur » et offrent le meilleur confort. Le restaurant gastronomique, Le Villargene, spécialiste des produits de la mer vous invitera à redécouvrir les plaisirs des saveurs d'ici et d'ailleurs. Véritable oasis de bien-être, le château vous propose de belles promenades à pied ou en VTT dans son parc de 6 hectares. Cette belle demeure aux ambiances intimes est un lieu d'exception. Le château vous ouvre les portes de son espace bien-être équipé d'un Jacuzzi, sauna, hammam et vous accueille dans son espace relaxation doté de cabines de massages qui proposent des nou-

(Suite ->)

OISE - 60

veautés comme des techniques : latino, californienne et suédoise. Venez aussi découvrir notre piscine couverte et chauffée avec son solarium ainsi que le centre de remise en forme équipé de machines ultra modernes (vélo, rameurs, tapis de course, plaque vibrante, etc...). Le Château vous propose aussi 21 salles de réunion, toutes à la lumière du jour et pouvant accueillir jusqu'à 300 personnes, elles sont pourvues des derniers équipements. Wifi, Projection, vidéo, sonorisation, éclairage, podium, traduction simultanée, secrétariat, ordinateur, des techniciens dédiés assurent toute la mise en place des équipements techniques selon le cahier des charges établis avec le client. Vous pouvez bénéficier d'une terrasse privée avec une vue magnifique sur le parc... Le département Incentive intégré vous propose de multiples activités pour un événement sur-mesure (Vol en Hélicoptères et en Montgolfière, Course d'orientation, 4X4 en forêt, Karting, Paint-ball, compétition de golf, soirées à thème, etc.). Logistique, technologie et notre service traiteur sont à votre disposition pour vos réceptions sur des sites de prestige tel que le Château de Chantilly, chaque événement est conçu sur mesure et pris en charge par une équipe d'experts. Que l'objectif soit de motiver, stimuler, récompenser ou renforcer l'esprit d'équipe, le département animations du château et ses équipes ont conçu des programmes de détente uniques, à réaliser dans la région et à adapter selon ses envies. Ouvert toute l'année. CB - AE - DC - MC et Visa acceptées. Certifications : HotelCert, Restaurateurs de France.

COMPIEGNE

60200

47.000 hab. Alt. 41m. A 84 km de Paris (70 km par Autoroute A1). Sous-préfecture. Située sur la rive gauche de l'Oise. Ville de tradition et d'histoire, centre de tourisme, ville de charme et de prestige, siège d'une université de technologie. A la lisière d'une des plus belles forêts d'Europe. Golf (18 trous), Tennis, Natation, Aviation, Equitation. Voir Palais (XVIIIe) et son parc, Château de Compiègne - Le dernier des châteaux royaux reconstruit au XVIIIe s., une des résidences préférées des souverains; Eglise Saint Jacques : ancienne paroisse royale (XIIIe - XVIe et XVIIe s.) - Eglise Saint Antoine (XIIIe et XVIe s.) - Eglise Saint-Germain - Eglise Saint Pierre des Minimes (XIIe s.) : lieu d'exposition. Musée nationale de la Voiture et du Tourisme au Palais, Hôtel de Ville (début XVIe s.) avec Musée de la Figurine Historique, Eglises St-Jacques (XIIe-XVe), St-Antoine (XIIe-XVIe), St-Germain (XVIe), Grosse Tour du Roi dite Tour Beauregard (VIIe), Hôtel-Dieu (XIIIe). Cloître de l'Abbaye St-Corneille XIVe s. En forêt : Clairière et monument commémoratifs de l'Armistice (5 km). Aux environs de Compiègne : Château de Pierrefonds, célèbre château reconstruit par Viollet-le-Duc pour Napoléon III. S.I. : Place de l'Hôtel-de-Ville. B.P. 9. Tél. 03 44 40 01 00.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL CAMPANILE * *

70, avenue de Huy. Tél.03 44 20 42 35. Fax 03 44 86 69 92.
Internet : www.campanile.fr. E-mail : compiègne@campanile.fr.
Hôtel situé en lisière de forêt, nous nous trouvons à 5 mn du centre ville et de la gare de Compiègne. Nous sommes également à 1 heure de Paris, 45 mn de l'aéroport de Roissy et 30 mn du Parc Astérix. Nous vous proposons 53 chambres tout confort avec Sdb-wc, TV Canal+ Satellite, Prise ordinateur. Tarif chambres 75 €. Petit déjeuner 9 €/pers. Accueil handicapés. RESTAURANT, Menus à partir de 8,50 €. Parking voitures et cars. Chien admis. English spoken. Man spricht Deutsch. Paiements acceptés :CB, AE, Visa, Chèques, Espèces. Ouvert toute l'année.

PAS-DE-CALAIS - 62

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
24, Rue Désille - 62200 BOULOGNE-SUR-MER - Tél. 03 21 83 32 59

ARRAS

62000

85.000 h. Préfecture du Pas-de-Calais. V. le Beffroi (XVIe - reconstruit après guerre 14-18), les 2 places (155 Maisons flamandes à pignons), la Cathédrale (XVIIIe), l'Abbaye de Saint-Vaast et son cloître, la Citadelle Vauban, le Mémorial des Fusillés (Historama, Renseignements) Musée. Nombreuses Promenades et Excursions. Grands Cimetières nationaux. Centre de Pèlerinage aux ossuaires français et alliés et aux mémoriaux tels Valmy. S.I.: Place du Maréchal-Foch. Tél. 03 21 51 26 95.

HOTEL RECOMMANDE



OSTEL DES TROIS LUPPARS * *

47/49, Grand'Place.
Tél. 03 21 60 02 03.
Fax 03 21 24 24 80.
Internet : www.ostel-les-3luppars.com.
E-mail : info@ostel-les-3luppars.com

Dans le cadre d'une Maison du XVe siècle. Centre Ville.
42 Chambres Tout Confort équipées SdB-wc (2) ou Dche-wc (40), Tél. direct, TV Canal+. Prix des Chambres de 1 à 4 personnes : de 60 à 90 . Petit déjeuner 8 /pers.
WiFi gratuit dans tout l'Hôtel. Ascenseur. Patio. Sauna.
Ouvert toute l'année. Cartes crédit acceptées. Chiens admis. English spoken.

CALAIS

62100

80.000 h. Port de voyageurs, de Commerce et de Plaisance. Station balnéaire et climatique. Grande et belle plage de sable fin. Premier port de transit vers l'Angleterre. Casino. Yachting. Tennis. Piscine chauffée. Nombreuses fêtes. Musée de Calais. V. Monument des 6 Bourgeois (Rodin), Tour du Guet (1224), Ruines Eglise N.D. (XIIe), Eglise St-Pierre - St-Paul, Phare électrique, Citadelle et anciennes fortifications Vauban, Hôtel de Ville, Jardins, Musées. S.I.: 12, Bd Clémenceau. Tél. 03 21 96 62 40.

LE TUNNEL SOUS LA MANCHE

Les terminaux de la navette Eurotunnel LE SHUTTLE à Calais et Folkestone sont reliés au réseau autoroutiers européens. L'accès est facile et direct. En France quitter l'A 16 à la sortie 13 à proximité de Calais. En Angleterre, quitter la M20 à la sortie 11A près de Folkestone. Service Clients Tél. 03 21 00 61 00. Le Centre d'Information EUROTUNNEL (Tél. 03 21 00 69 00) est situé sur le terminal français. Accès par la RN 1 à la sortie de Coquelles direction Boulogne ou par l'A16 sortie échangeur 12. En venant de Paris (280 km) : N 1, A 1, A26 et A 16. Par le train spécial départ Gare du Nord, arrivée Gare de Calais-Ville.

PAS-DE-CALAIS - 62

LE TOUQUET - PARIS-PLAGE

62520

5.600 h. Gde Station balnéaire luxueuse et réputée, immense plage de sable fin, splendide forêt de pins (1200 ha). 2 Casinos: de la Forêt et de la Plage (1er juillet au 30 septembre). Théâtre, Fêtes, Piscine d'eau de mer sur la digue, Tennis (34 courts), Golf 18 et 9 trous, Champs de courses, Concours hippiques, Meetings aéronautiques et automobiles, Ecole de pilotage, Karting, Char à voile, Centre Equestre Régional, Tir à l'arc, Yachting, Windsurf, etc. Nombreuses Promenades et Excursions. Digue Promenade fleurie. Aéroport. O.T.S.I.: Palais de l'Europe. Tél. 03 21 06 72 00. Fax 03 21 06 72 01.

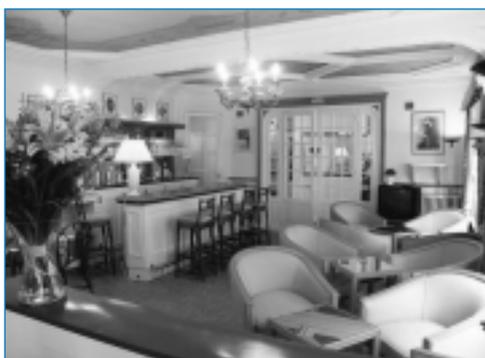
HOTELS RECOMMANDES



HOTEL BRISTOL * * *

17, rue Jean Monnet.
Tél. 03 21 05 49 95. Fax 03 21 05 90 93.
Internet : www.hotelbristol.fr
E-mail : reservations@hotelbristol.fr
Fondé en 1927, Le BRISTOL, idéalement situé à 100 mètres de la plage et du centre ville, vous offre le charme de son passé en le confort de ses 3 étoiles. Il est ouvert toute l'année. Rénové dans son cadre d'origine, l'hôtel présente autour de son patio 52 chambres (toutes avec salle de bains, télévisions françaises, anglaises et satellite ainsi que téléphone direct) et son bar "l'Ascot"

avec ses spécialités de cocktails. Tarifs des chambres (selon période) : Single à partir de 70 €, Double/Twin de 80 à 160 € selon saison et catégories (Standard, Confort, Supérieure, Exécutive), Triple 100 à 130 €, Suite Junior 190 à 250 €, Suite Famille 150 à 200 €. Petit déjeuner 10 €. 2 Salons Séminaires équipés. Un parking privé est à votre disposition (places limitées - sur réservation et selon disponibilité) (8 €/jour). Vous découvrirez pendant votre séjour la qualité de vie au grand air dans la Station Européenne des 4 Saisons du Touquet Paris-Plage, les promenades sur la plage ou en forêt, les activités sportives, l'animation du centre ville ou encore le marché traditionnel. English spoken. Man spricht Deutsch. CB-AE-DC-MC-Visa et Chèques Vacances acceptés.



HOTEL WINDSOR * *

7, rue Saint-Georges.
Tél. 03 21 05 05 44.
Fax 03 21 05 75 81.
Internet : www.hotel-windsor.fr
E-mail : reservations@hotel-windsor.fr
Situé au coeur de la station des 4 saisons, à 50 m de la mer et tout proche des commerces et de la place du marché traditionnel. 28 Chambres confortables, toutes avec SdB complète, Douche ou Bain, wc, Tél. direct. Ascenseur. Tarifs (selon saison) : Single de 50 à 60 €, Double/Twin 60 à 70 €, Triple 70 à 90 €. Petit déjeuner 8 € (enfant : - de 10 ans 5 €, - de 4 ans gratuit). Ouvert toute l'année sauf Janvier (fermeture annuelle). Cartes crédit acceptées. English spoken.

PAS-DE-CALAIS - 62

WIMEREUX

62930

8.000 hab. Paris 297 km. Calais 29 km. Station balnéaire de la Côte d'Opale blottie dans sa vallée, aux portes de Boulogne-Sur-Mer, dont elle est un des faubourgs résidentiels avec ses villas de style victorien anglo-normand du début du XIXème siècle, sa digue-promenade (1500 m) et sa belle plage . Baignade (surveillée l'été), Voile (Centre nautique), Equitation, Tennis (5 courts couverts, 4 courts extérieurs), Golf, Randonnées pédestres et VTT, mini-golf, sorties nature etc... Wimereux c'est la station où les enfants sont rois (label "Station Kid") et où tout est fait pour bien les accueillir (Plage des Enfants, Espace Dig'Enfants, etc...) avec Iodie, la petite sirène, mascotte de la station. V. Les Jardins de la Baie de St-jean. O.T. : Quai Alfred Giard - BP 33. Tél. 03 21 83 27 17.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL-RESTAURANT CARNOT * *

12, rue Carnot.

Tél. 03 21 32 41 04. Fax 03 21 83 45 55.

Internet : www.hotelcyprin-wimereux.com

E-mail : cyprin@wanadoo.fr.

Situé en plein centre de Wimereux, l'Hôtel-Restaurant Cyprin est à quelques pas de la plage et de la digue-promenade du front de mer. Toutes les chambres de cet hôtel de charme sont équipées soit de Bain Jacuzzi (5) soit de Douches Hydro-Jet (18), Tél. direct, TV TPS Satellite. Excellent rapport qualité/prix. Prix des chambres de 48 à 110 €. le petit déjeuner est servi en Buffet (9 €/pers.). Wifi.

Restaurant, Sptés : Poissons et Fruits de mer. Menus de 19 à 39 €. Salon Séminaire équipé. Chien admis (6,50 €). English spoken. Ouvert toute l'année. CB - AE - Visa acceptées.

WISSANT-PLAGE

62179

1.150 h. A 19 km de Calais, 22 km de Boulogne. Jolie station balnéaire entre les Caps Gris-Nez et Blanc-Nez. Belle plage de sable fin (12 km). Yachting, Planche à voile, Char à voile, Ski nautique, Aile Delta, Pêche en mer, Hippisme, Tennis. Nombreuses Promenades balisées. S.I.: Tél. 03 21 85 15 62.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL NORMANDY * - Restaurant

Place de Verdun. Tél. 03 21 35 90 11. Fax 03 21 82 19 08.

Internet : www.lenormandy-wissant.com. E-mail : hnormandy@wanadoo.fr.

Restaurant. Relais gastronomique de la Côte d'Opale. Fruits de mer et Poissons de pêche locale. 1/2 pension. 23 Chambres confort dont 18 avec Bain ou Dche, wc, TV, Tél. Tarif Chambre Bain-wc 1/2 pension : 2 Pers. 116 €; 1 Pers. 84 €. Chiens non admis dans les chambres. Fermeture annuelle du 4/12 au 25/12. Cartes crédit acceptées. English spoken. Tunnel à 15 mn.

SOMME - 80

SOMME - 80

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
21, rue Ernest-Cauvin - 80000 AMIENS - Tél. 03 22 71 22 71

ALBERT

80300

11.000h. Alt. 66 m. A1 (sortie 14 et 13-1). Amiens 28 km. Ville martyre décorée de la Croix de Guerre et de la Légion d'Honneur. Point de départ de la visite des Champs de bataille de la grande guerre 14 - 18. Basilique Néobyzantine N-D de Brebières avec Vierge à l'enfant surmontant le clocher (pèlerinage). V. Hôtel de Ville de style flamand - Musée des Abris Somme 1916 - Eglise St Pierre XVe de Mailly - Maillet. Train touristique de la Haute Somme. Circuit des Anguillères, Promenade des Etangs, Pêche, Piscine. Festival International du Film Animalier. Bourse aux armes. Salon de la Carte Postale.S.I.: 9, rue Gambetta. Tél. 03 22 75 16 42.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DE LA PAIX * *

43, rue Victor-Hugo. Tél. 03 22 75 01 64. Fax 03 22 75 44 17.
Chambres tout confort. Salles particulières. Cuisine traditionnelle et soignée. Spécialités Régionales. Soirée Etape 68 . Salons particuliers. Salle de Banquet. Parking fermé. Cartes crédit acceptées.

AMIENS

80000

Capitale de la Picardie, Préfecture et Université. Belle Ville traversée par la Somme. V. Cathédrale N.D. (1220-1280), Eglises St-Leu et St-Germain (flamboyant), Logis du Roy (1528), Maison du Sagittaire (fin XVIe), Citadelle(1504-1606), Façade ancien Baillage (Renaissance), Hotel de Berry (XVIIe), Tour Perret (104 m.), Tombeau de Jules Verne. Nombreux Musées. Bibliothèque Nationale (nombreux Manuscrits IXe-XVIe) avec enluminures. Tous les sports, Courses de Chevaux, Canotage, Pêche, etc... S.I.: Maison de la Culture, Rue Jean-Catelas. Tél. 03 22 91 79 28.

RESTAURANT RECOMMANDE

AUX AS DU DON

1, Place du Don. Tél. 03 22 92 41 65. Fax 03 22 92 44 64.
Rendez-vous dans un quartier historique du vieil Amiens. Spécialités de Moules, Viandes, Poissons, Produits du Terroir. Menus de 13 à 26 €. Repas d'affaires, de groupes et en famille. Soirée Jazz tous les 4e Vendredi de chaque mois. Chiens admis. Terrasse chauffée. American Express acceptée. Ouvert 7/7 jours sauf d'Octobre à Avril inclus, fermé le Dimanche soir.

CHAMPAGNE

Départements:

Ardennes (08), Aube (10), Marne (51), Haute-Marne (52)

ARDENNES - 08

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

22, place Ducale - 08000 CHARLEVILLE - Tél. 03 24 56 06 08

GIVET

08600

8.000 h. Alt. 104 m. Paris 280 km. Reims 136 km. SNCF. Sur la Meuse. Pêche. Chasse. Natation. Promenades en campagne et forêt. V.: Fort de Charlemont construit par Charles Quint (1555) puis Vauban. Couvent des Récollectines (XVIIe s.), Eglises St-Hilaire (Vauban) et Notre-Dame (XVIIe et XVIIIe s.). Tour Victoire en bord de Meuse (XVIe s.), Tour Grégoire (XIe) sur le Mont d'Hairs. Statues de Méhul, du Roi Albert 1er, Porte de Rancennes et fortifications du Mont d'Hairs (fin XVIIe), Port fluvial. Promenades croisières sur la Meuse. Base nautique. Nombreuses excursions. O.T. Place de la Tour, tél. 03 24 42 03 54.

HOTELS RECOMMANDES

HOTEL LES REFLETS JAUNES * * *

2, rue du Général de Gaulle. Tél; 03 24 42 85 85. Fax 03 24 42 85 86.

Internet : www.les-reflets-jaunes.com. E-mail : reflets.jaunes@wanadoo.fr.

Petit Hôtel flambant neuf au coeur de Givet. 17 Chambres climatisées des plus spacieuses proposant tout le confort moderne, avec SdB-wc (8) ou Dche-wc (3) Séche-cheveux, Tél. direct, TV-magnétoscope Canal+, Mini-Bar. Prix des chambres de 51 à 118 €. L'hôtel dispose également de chambres avec suite et jakusi à 95 €. Petit déjeuner : Buffet libre-service 9,50 €. Salon de détente. Ascenseur. Salon pour Séminaire de 80 m2 équipé. Parking fermé et abrité à proximité. Chiens admis. On parle : Anglais, Espagnol, Italien et Arabe. CB-DC-Visa acceptées. Ouvert tous les jours toute l'année. Le propriétaire possède également une très belle Brasserie avec Sptés Ardennaises à 20 m de l'Hôtel.



HOTEL LE VAL SAINT-HILAIRE * *

7 Quai des Fours.

Tél. 03 24 42 38 50. Fax 03 24 42 07 36.

Internet : www.hotel-val-st-hilaire.com.

E-mail : hotel.val.saint.hilaire@wanadoo.fr.

Logis de France 3 cheminées. Ancien hôtel particulier du XVIIIe siècle (1719) d'architecture ardennaise typique, l'Hôtel dispose de chambres avec vue sur le fleuve et sur le jardin où le petit déjeuner est servi en saison. L'Etablissement réserve un accueil chaleureux et disponible pour le confort de ses

hôtes. 20 Chambres tout confort équipées SdB-wc (7) ou Dche-wc (13), Tél. direct, TV -DVD Canal+, Minibar, Coffre-fort, Internet. WiFi. Prix des chambres de 65 à 75 €. Petit déjeuner Buffet 9,50 /pers. Accueil handicapés. Salle de Séminaires équipée. Terrasses jardin et

(Suite ->)

ARDENNES - 08

bord de Meuse. 1/2 pension. Location de VTT sur place. Parking privé fermé la nuit. Veilleur de nuit. Chien admis. Ouvert toute l'année 24h/24. La Direction parle Anglais, Allemand et Roumain.

ROCROI

08230

Ville fortifiée du XVIe et XVIIe siècle. A 25 km au N-O de Charleville-Mézières, à 92 km de Reims, à 100 km de Bruxelles. Fortifiée en 1555 par Henri II, afin de mieux défendre les marches de son royaume, Rocroi «l'Etoile Ardennaise» conserve encore l'ensemble des ouvrages construits ou améliorés durant plus de trois siècles. Fossés, Bastions, Demi-lunes, Contre-gardes, autant de vestiges qui témoignent de l'évolution de l'art militaire défensif. Visite des fortifications. V. (Illuminations tous les soirs) Hôtel de Ville, Eglise, le Grand Puits central, le Pont de France, les Ruines de l'ancien Magasin à Vivre, Remparts du XVIe siècle, Habitat pittoresque, Riezes, Musée de la Bataille de Rocroi. Promenades et Excursions. Lac, Baignade et Voile à 5 km, Randonnée, Moto-cross, Grass Track, Super Cross, Tennis, Equitation, Tir. O. T. Place d'Armes. Tél. 03 24 54 20 06.

HOTEL RECOMMANDE

LE COMMERCE **

Place Aristide-Briand. Tél. 03 24 54 11 15. Fax 03 24 54 95 31.

Internet : www.voltolini.fr. E-mail : francis.voltolini@wanadoo.fr.

Hôtel-Bar-Restaurant-Traiteur. 9 chambres avec SdB-wc, Téléphone, TV. Petit déjeuner.

RESTAURANT : Menus de 10,50 à 38 € avec spécialités régionales. Menu autocars : 13,50 € avec Boisson. Pension: 52 €. 1/2 pension: 42 €. Ouvert toute l'année. Chiens admis. CB - MC - Visa - EC acceptées. Banquet, Mariage, Communion. Associations à l'extérieur. Menus et Plats à emporter.



ROCROI (Ardennes - 08) - «L'étoile Ardennaise»
Photo O.T. Rocroi

MARNE - 51

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

13 bis, rue Carnot - 51000 CHALONS-EN-CHAMPAGNE - Tél. 03 26 68 37 52

EPERNAY

51200

30.000 h. Belle Ville au cœur de la Champagne. V. Hôtel de Ville et son Parc. Théâtre Municipal, Portail St-Martin, Facade Maison Louise de Savoie, Château Perrier (musées), Eglises N.-D., St-Pierre - St-Paul, St-Vincent. Nombreux Monuments à voir aux environs (Eglises, Châteaux). Promenades et Excursions (Vallée de la Marne, Vignoble Champenois, etc.), Parc omnisports, Piscines, Clubs hippiques, Tennis, Aéro-club, etc. S.I.: Place Mendès-France. Tél. 03 26 55 33 00.

HOTEL RECOMMANDE

AUBERGE CHAMPENOISE * *

à **Moussy (51530)** - à 3 km au sud d'Epernay par la D 51.

Tél. 03 26 54 03 48. Fax 03 26 51 87 25.

Internet : www.auberge-champenoise.com. E-mail : auberge-champ@wanadoo.fr.

A 3 km d'Epernay. Auberge confortable de caractère typiquement Champenois, se visite comme un musée (outils artisanaux de la vigne et du vin, outils de forgeron, vieilles T.S.F....). Au cœur du Vignoble Champenois. Logis de France. Salles modulables de 10 à 300 personnes. 55 Chambres donnant sur le vignoble avec téléphone direct. TV Canal + TNT (26 chaînes), Sèche-cheveux, S. de B. ou D. WiFi. Prix des chambres doubles de 31 à 55 €. Séjour détente. Cheval. Cyclisme, etc... Salle de Bar de Village et Salon dégustation. Plus de 360 références sur la Carte des Vins. RESTAURANT. Spéc. culinaires: Menus Terroirs saisonniers. Salles pour Noces, Réunions, Banquets, Séminaire (4 à 80 pers.). Parking privé couvert et sécurisé vidéo surveillance. Fermeture annuelle du 23 au 26/12 et du 1er au 15/01 - Fermeture du Restaurant à Noël. Chiens admis. Cartes de crédit acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

LA CHAUSSEE-SUR-MARNE

51240

A 15 km au sud-est de Chalons-sur-Marne sur la RN 44.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DU MIDI *

Tél. 03 26 72 94 77. Fax 03 26 72 96 01.

Internet : www.hotelrestaurantdumidi.fr. E-mail : hoteldumidi51@wanadoo.fr.

Logis de France. Labellisé Hotellerie Familiale. Calme, cadre rustique, bon accueil assuré. 7 Chambres tout confort avec SdB-wc, Tél., TV, et WiFi.(+ 3 chambres en cours d'aménagement). RESTAURANT : Cuisine traditionnelle soignée avec ses 3 Menus + Carte gastronomique. Tarif spécial pour les groupes. Parking privé. Fermeture hebdomadaire le Dimanche. Congés annuels Fêtes de Fin d'année. Promenade le long du Canal, la Marne. Chien admis. Cartes crédit acceptées. A 18 km Piscine, Patinoire, Cinéma - 40 km le Lac du Der - 30 km le Vignoble Champenois - 60 km la Forêt d'Argonne.

MARNE - 51

REIMS

51100

180.620 h. Alt. 85 m. SNCF - TGV (Paris 45mn). Belle et grande ville dans le Vignoble Champenois, pleine de souvenirs d'histoire, universellement célèbre par sa magnifique cathédrale gothique, Clovis y fut baptisé; presque tous les Capétiens y furent couronnés et, notamment Charles VII devant Jeanne d'Arc. La Grande Guerre ajouta encore à cette histoire. V.: Cathédrale (XIIIe) (la façade, les tours, d'une légereté incroyable, les statues des rois de France, le portail latéral du Nord); l'Hôtel de Ville (XVIIe), la Place Royale, Anciennes Maisons (Maison des Seigneurs de Malte, Maison de St-Jean-Baptiste de la Salle, Celle des Musiciens, XIIIe) Hôtel Le Vergeur (XIIIe-XVIe), la Porte de Mars (bel arc de triomphe du IVe), mise à jour Forum Romain (M. H.), la Basilique Saint-Rémi (ancienne Abbatale des IXe, XIe et XVe), l'ensemble est d'art roman tout à fait remarquable (tours romanes, façade ogivale, vitraux XIe et XIIIe, tapisseries, tombeau de Saint-Rémi, trésor), Abbaye de Saint-Rémi (XIIIe, XVIIe, XVIIIe), (Musée historique et lapidaire), Eglises Saint-Maurice et Saint-Jacques, Collège moderne et technique (Salle de la reddition allemande le 7 mai 1945). S.I.: 3, Bd de la Paix. Tél. 03 26 47 25 69 et 03 26 47 04 60.

HAUTE-MARNE - 52

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

40 bis, boulevard Maréchal Foch - 52000 CHAUMONT - Tél. 03 25 30 29 00

JOINVILLE

52300

5.000 h. Alt. 188 m. Dans la haute vallée de la Marne. Pêche et chasse. Canotage. Tennis. Baignade. V.: Château du Grand Jardin (XVIIe), Hôtel de Ville, Eglise N.-D. (XIIe-XIIIe), Sépulcre (XIVe), Chapelle Sainte-Anne (XVe), Hôpital Ste-Croix, Pharmacie (XVIe), Ruines Château de Jean de Joinville. S.I.: 42, rue A.-Briand. Tél. 03 25 96 14 92.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DU NORD **

1, rue Camille-Gillet. Tél. 03 25 94 10 97. Fax 03 25 94 87 57.

Chambres tout confort. TPS dans toutes les chambres. Restaurant-Bar. Parking. Garage. Pension complète. Menu et Carte au choix. Caveau dansant.

Les prix indiqués dans les Guides INI sont bien évidemment appelés à être modifiés tout au long de l'année suivant les fluctuations du coût de la vie. Ils doivent être pris comme une simple indication et n'ont aucun caractère contractuel, ni valeur absolue. Ces prix indicatifs ne sauraient en aucune manière engager la responsabilité des Guides INI, ni celle des Etablissements cités. Nous invitons donc nos lecteurs à demander confirmation des prix, avant toute réservation, en s'adressant directement à l'Etablissement intéressé. Consultez aussi notre site internet www.ini.fr qui est régulièrement mis à jour. Vous y trouverez des promotions proposées par nos adhérents, et vous pourrez faire gracieusement votre demande de pré-réservation.

MEURTHE-et-MOSELLE - 54

ALSACE - LORRAINE et VOSGES

Départements:

Meurthe-et-Moselle (54), Meuse (55), Moselle (57),
Bas-Rhin (67), Haut-Rhin (68) et Vosges (88)

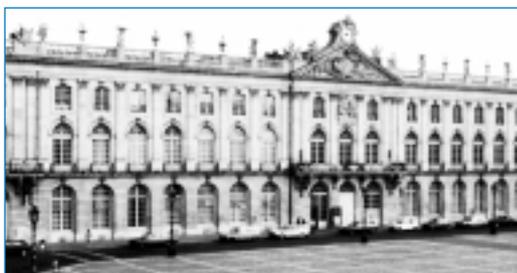
MEURTHE-et-MOSELLE - 54

COMITE DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

48, rue du Sergent Blandan - 54000 NANCY - Tél. 03 83 94 51 90

NANCY

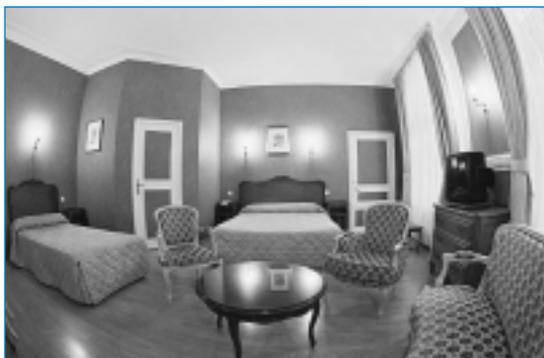
54000



100.000 h. Alt. 215 m. Ville d'art. Université, centre universitaire européen, centre commercial important. SNCF - TGV (Paris 1h30). Ancienne capitale des Ducs de Lorraine, Capitale historique et touristique de la Lorraine. Ensemble unique de monuments XVIIIe. V.: la belle place Stanislas et ses grilles d'or célèbres de Jean Lamour, Place du Gouvernement, Hôtel de Ville, Arc de

Triomphe (1757) édifié en l'honneur de Louis XV (le plus beau des sept arcs de triomphe de Nancy), Palais Ducal (XVIe), Eglise des Cordeliers (1482-1486), Eglise Saint-Epvre, Cathédrale (1703-1742), Eglise Notre-Dame de Bon Secours (1738-1741), Hôtel d'Haussonville (1550), Portes de la Craffe, Notre-Dame Saint-Georges et Saint-Nicolas, Parc de la Pépinière, Jardin botanique, Musée Lorrain au Palais Ducal, Tour de la Commanderie. Excursion: la Colline de Sion (Barres). S.I.: 14, place Stanislas. Tél. 03 83 35 22 41.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL DE GUISE **

18, rue de Guise.

Tél. 03 83 32 24 68.

Fax 03 83 35 75 63.

Internet : www.hoteldeguise.com.

E-mail : contact@hoteldeguise.com.

Au coeur de la ville vieille de Nancy, dans une ancienne et charmante demeure seigneuriale du XVIIIe siècle, à deux pas de la Place Stanislas, l'Hôtel de Guise vous propose 48 Chambres dont 6 Junior Suites parfaitement équipées avec Sdb-wc ou

Dche-wc, TV Canal+/Canal Satellite, Tél. direct. WiFi gratuit. Tarif des chambres à partir de 55 €. Petit déjeuner 8 €/pers. Accès internet. Salon séminaire équipé (20 pers.). Forfaits 'Week-End' de 129 à 150 €. English spoken. Man spricht Deutsch. Si parla Italiano. Ouvert toute l'année. Certifié AFAQ - Hôtel Cert (12/2004). CB - AE - MC - Visa - EC acceptées.

MEUSE - 55

MEUSE - 55

COMITÉ DEPARTEMENTAL DU TOURISME
4, rue de la Résistance - 55000 BAR-LE-DUC - Tél. 03 29 45 78 40

VERDUN

55100

35.200 Hab. Sous-préfecture. 2e Ville de France la plus connue au monde. Ville d'Histoire, Centre de pèlerinage et de visite aux Champs de Bataille de la Guerre 1914-1918. Paris 300 km. Strasbourg 250 km. Reims 110 km. Accès par l'A4. Aéroport Metz-Fescaty (60 km). Voir: Monuments "A la Victoire" et la crypte, Hôtel de Ville (XVIIe s.), Basilique, Cathédrale et cloître (XIe et XVIe s.), Palais épiscopal (XVIIIe s.), Porte Chatel (XIIe s.), Citadelle de Vauban, Carrefour des Maréchaux, Sous-préfecture et Palais de Justice (XVIIIe s.), Porte chaussée (XVe s.), Porte St-Paul, Fortifications (XIIIe s.). Nombreux Musées: Musée de la Princerie (XVIe s.), Musée de la Guerre avec la salle du choix du Soldat inconnu de l'Arc de Triomphe de Paris, Fort de Vaux, Fort de Douaumont, Mémorial-Musée, Ossuaire de Douaumont, Tranchée des Baïonnettes, O.T. Place de la Nation - Tél. 03 29 86 14 18.

HOTEL RECOMMANDE

LE PRIVILEGE * *

à **Haudainville** (à 5 km au Sud de Verdun par R.D. 964. En bordure de Meuse.)

Carrefour du Rozelier. Tél. 03 29 84 50 51. Fax 03 29 84 48 42.

Internet : www.hotelprivilege.fr. E-mail : hotelprivilege@wanadoo.fr.

Cadre familial. Très jolie vue sur la Vallée de la Meuse. Accueil chaleureux. Hôtel silencieux. Proximité des Sites touristiques. Carrefour de l'Europe. 39 Chambres confortables avec S.d.B/wc, Tél. direct, TV couleur. Restaurant. Pension, 1/2 pension. Petit salon. Salon pour Séminaires avec équipement. Jardin, Garage, Parking pour voitures et cars. Hôtel ouvert toute l'année, Restaurant fermé Samedi midi et Dimanche soir. Chiens admis. CB-AE-MC-Visa-EC acceptées. English spoken.



VERDUN(Meuse - 55) - Le Fort de Douaumont
Photo O.T. Verdun

BAS-RHIN - 67

AGENCE DE DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE DU BAS-RHIN
9, rue du Dôme - 67000 STRASBOURG - Tél. 03 88 15 45 80

ESCHAU

67114

Au sud de Strasbourg (13 km)

HOTEL RECOMMANDE

AU CYGNE * *

38, rue de la 1ère D.B. Tél. 03 88 64 04 79. Fax 03 88 64 33 83.
Internet : www.cygne-eschau.com. E-mail : info@cygne-eschau.com
Logis de France. 10 km de Strasbourg sud. Cadre authentique. 25 chambres personnalisées, chaleureuses et calmes avec Tél. direct, Prise ordinateur, TV TPS. WiFi. Prix des chambres de 45 à 65 €. Petit déjeuner buffet 9 €/pers. Possibilité Pension et Soirée Etape. Chambres handicapés. Salle de séminaire (20 pers.). RESTAURANT, Spécialités Alsaciennes, Cuisine gourmande. Terrasse fleurie. Parking. Chien admis. Ouvert toute l'année. Service Traiteur pour fêtes de famille (Mariage,...).

GRAUFTHAL

67320

En bordure Sud de la Forêt de la Petite Pierre. A 9 km au Sud de La Petite-Pierre. A 15 km au Nord de Saverne et 40 km à l'Ouest d'Haguenu. (Suite ->)

HOTEL RECOMMANDE

AU VIEUX MOULIN * *

Tél. 03 88 70 17 28. Fax 03 88 70 11 25.
E-mail : auvieux.moulin@orange.fr.
Dans un cadre idéal de calme et de verdure. Hôtel-Restaurant "Au Vieux Moulin" et Maison Familiale. Réception refaite à neuf, avec cheminée. 14 Chambres tout confort équipées S.d.B. (2) ou Dche-wc (10) ou C.T. (2), Tél. direct, TV couleur. Petit déjeuner. RESTAURANT entièrement refait avec vue panoramique. Cuisine simple mais bonne. Spéc. Alsaciennes traditionnelles, Poissons. Pension, 1/2 pension. Parking voitures et cars. Chiens admis. C.B., Visa et M.C. acceptées. Fermé du 28/6 au 8/7, et vacances scolaires de Février. English spoken. Man spricht Deutsch.

NIEDERROEDERN

67470

Entre Seltz (4 km) par la D 28 et Wissembourg (25 km) par la D 34. A 38 km au Nord de Strasbourg.

HOTEL RECOMMANDE

AU CHEVAL NOIR * *

4, place de la Gare. Tél. 03 88 86 52 91. Fax 03 88 86 11 04.
Internet : www.au-cheval-noir.fr.
Hôtel de 7 Chambres confortables avec Tél. direct, Radio, S.d.B/wc (5) ou Dche/wc (2). Petit déjeuner. RESTAURANT, Cuisine soignée. Spés: Poisson, Gibier en saison, Spés Alsaciennes. Grande Carte. Salon Séminaire. Parking. Fermeture: Mercredi et Jeudi. Man spricht Deutsch. English spoken. CB-MC-Visa-EC acceptées. Chiens admis.

BAS-RHIN - 67

OTTROTT

67530

1.585 hab. Alt. 300m. Strasbourg 30 km, Sélestat 26 km. SNCF à Obernay (4 km). Cité du Mont Sainte-Odile (10 km), haut-lieu de pèlerinage en Alsace fondée au VIIe s. par Sainte-Odile, patronne de l'Alsace. V. Eglise St-Nicolas (XIIe s), Huit Châteaux médiévaux en ruines (accès facile), Couvent du Mont-Sainte-Odile (Alt. 765 m). Train folklorique Ottrott-Rosheim (Juillet à Septembre). Tennis. Equitation et Piscine olympique à Obernai. Nombreuses excursions et randonnées. S.I. : 46, rue Principale. Tél. 03 88 95 83 84.

Au Mont Sainte-Odile :

HOTEL RECOMMANDE



HOSTELLERIE DU MONT SAINTE-ODILE *

Le Mont Sainte-Odile.

Tél. 03 88 95 80 53 - Fax 03 88 95 82 96.

Internet : www.mont-sainte-odile.com

E-mail : info@mont-sainte-odile.com.

A 765 m d'Altitude, un lieu magique dominant la plaine d'Alsace - à 50 km de Colmar - à 40 km de Strasbourg et 25 km de l'aéroport international (Entzheim). Possibilité d'organiser des Séminaires. Lieu de culte et de pèlerinage. 105 chambres dont 9 individuelles avec lavabo, 4 avec Bain ou Dche et 92 avec Dche-wc. Tarif des chambres de 35 à 60 . Petit déjeuner buffet 7,80 /pers. Pension et 1/2 pension. Tarif enfant. Tarif groupe à partir de 20 personnes. Restauration : 4 salles à manger agréables et un self service. Spécialités gastronomiques de la région : Choucroute, Baeckeoffe, Charcuterie, Vins et produits du terroir. 4 Salons séminaire équipés. Grand parking et 20 garages. Jardin. Ouvert toute l'année.

English spoken. Man spricht Deutsch. CB et Visa acceptées.

ROESCHWOOG

67480

A 40 km au Nord de Strasbourg, en direction de Lauterbourg. SNCF. V. Cité de "Fort Louis". S.I. 30, rue de l'Etang. Tél. 03 88 86 42 12.

HOTEL RECOMMANDE

AU LION D'OR *

1, rue du Fort-Louis. Tél. 03 88 86 41 12. Fax 03 88 53 04 58.

Entre Strasbourg et Lauterbourg, l'Hôtel-Restaurant AU LION D'OR est exploité de Père en Fils depuis 1717. 10 Chambres bon confort avec SdB-wc (2) ou Dche-wc (4) ou CT (4), Tél. direct, TV couleur. Petit déjeuner. Au RESTAURANT, Menu et Carte, Spécialités régionales et poissons, Cuisine et Cave soignées. Salles de 35 à 120 cvts. Point de départ de nombreuses excursions (Strasbourg 40 km, La ligne Maginot, Allemagne 5 km). Ouvert toute l'année sauf congé annuel. CB-MC-Visa-EC acceptées. Man spricht Deutsch.

ROSHEIM**67560**

4.200 h. A 25 km de Strasbourg. Vieille Cité romane au cachet Moyenâgeux avec ses Tours et Remparts, son église romane et la plus ancienne construction d'Alsace, le "Heidehuss". Centre touristique sur la Route du Vin, au pied des Vosges, dans une Vallée riante. V. Eglise St-Pierre et Paul (XIIe), Maison Romane "Heidehuss" (XIIe), Remparts avec Tours et Portes (XIIIe-XVe), Puits Renaissance, Eglise St-Etienne (XVIIIe). Sports et distractions: Tennis, Piscine, Promenades, Concerts, Fêtes folkloriques. S.I.: Hôtel de Ville. Tél. 03 88 49 27 60.

RESTAURANT RECOMMANDE**LA PETITE AUBERGE**

41, rue du Général-de-Gaulle.
Tél. 03 88 50 40 60. Fax 03 88 48 00 90.
Internet : www.petiteauberge.fr.

Propriétaire R. VASCONI. Restaurant de 100 places. Fermé le Mercredi et le Jeudi toute l'année, Mercredi et Jeudi soir en saison. Congès annuels du 26 Juin au 13 Juillet. Menus de 21 à 37 €. Contacter pour groupes. Cuisine du terroir et gastronomique, Salle winstub, tartes flambées et petits plats. Dégustation de nos Foies gras maison. Cuisine, Cave et Cadre. Belle terrasse. Man spricht Deutsch. Cartes crédit acceptées: CB, MC, VISA, EC. Parking à 50 m. Parking cars à 150 m. Même Direction : Hôtel Studios LES LYS.

SELTZ**67470**

2.800 h. A 50 km de Strasbourg par la R.N. 68. Bac à 1,5 km permettant le passage du Rhin pour Rastatt (10 km), Pont de Beinheim pour l'Allemagne à 10 km (Ouv. toute la nuit) Nombreux vestiges Romains. Excursions. Pêche. Voile. Promenades en forêts ou le long du Rhin. Excursions S.I. 6 rue de la Gare, Tél. 03 88 86 52 64.

HOTEL RECOMMANDE**A L'ARBRE VERT ****

43, rue Principale. Tél. 03 88 86 51 15. Fax 03 88 86 14 41.
Internet : <http://hotel-arbre-vert.fr>. E-mail : arbre-vert@wanadoo.fr.
Hôtel Restaurant recommandé. Confort moderne. Salle de Bains. Sa Cuisine soignée et Renommée. Ses Spécialités Régionales. Ses Menus prix fixe et à la Carte. Bonne Cave Grands crus d'Alsace. Terrasse. Parking. Restaurant fermé le Vendredi. Hôtel ouvert 7 jours/7. Man spricht Deutsch.

BAS-RHIN - 67

STRASBOURG

67000

264.000 h. et 430.000 h avec la Communauté Urbaine de Strasbourg. Alt. 143 m. 6e ville de France. Capitale de l'Alsace. Préfecture. Siège du Conseil de l'Europe. Université. SNCF - TGV (Paris 2h20). Aéroport. Port autonome sur le Rhin. V.: célèbre Cathédrale Notre-Dame (XIe-XVe), admirable dentelle de pierre rose (Façade, Grande Rosace, Flèche, Portails, Nef, Vitraux, Horloge astronomique), Eglise Saint-Thomas (XIIIe) avec monument et Tombeau du Maréchal de Saxe, Eglise Saint-Pierre-le-Jeune, Place Kléber (XVIe), rue des Grandes-Arcades, Château de Rohan, Musées, Nombreuses Maisons anciennes très curieuses (Maison Kammerzel, Petite France, Aubette, etc.), Vieux quartiers extrêmement pittoresques avec ses anciennes maisons et ponts couverts, Parc de l'Orangerie, Jardin Zoologique, Pont de Kehl (frontière allemande), Plage sur le Rhin, Piscine, Tennis, Golf, Excursions, Promenades sur le Rhin, Visite du Port. S.I.: 17, place de la Cathédrale, Tél. 03 88 52 28 28 - Place de la Gare, Tél. 03 88 32 51 49 - Pont de l'Europe, Tél. 03 88 61 39 23.

HOTELS RECOMMANDES

HOTEL BRISTOL * * *

4-5, place de la Gare. Tél. 03 88 32 00 83. Fax 03 88 75 60 78

Internet : www.hotel-strasbourg.com. E-mail : bristol@hotel-strasbourg.com.

Hôtel de charme d'affaires et de tourisme, l'Hôtel Bristol se situe dans le centre-ville de Strasbourg, à proximité de la Cathédrale et de la Petite France, quartier le plus pittoresque de Strasbourg. Le cadre agréable et raffiné du Bristol saura vous séduire par son charme et son authenticité. Hôtel entièrement rénové en 2008. Nous vous proposons nos 37 Chambres grand confort non-fumeurs. Toutes sont équipées d'une SdB avec baignoire ou douche, wc, téléphone direct, mini-bar, TV câblée, Canal+, sèche-cheveux, coffre-fort et accès internet Wifi gratuit. Hôtel insonorisé, climatisé. Petit déjeuner continental (11 €) et petit déjeuner buffet (12 €). Chiens admis. CB, Amex, Visa, Chèques Vacances, Chèques acceptés. Ouvert toute l'année. Parking public couvert et gardé (5 € pour 16 heures). English spoken. Man spricht Deutsch.

HOTEL CARDINAL DE ROHAN * * *

17-19, rue du Maroquin. Adresse postale: BP 39 67060 Strasbourg Cathédrale cedex.

Tél. 03 88 32 85 11. Fax 03 88 75 65 37.

Internet : <http://www.hotel-rohan.com>. E-mail : info@hotel-rohan.com.

Bel Hôtel de charme et de quiétude, à 20 m de la Cathédrale au coeur historique du centre ville. 36 chambres élégantes et raffinées, à la décoration personnalisée, toutes de grand confort (24 sont climatisées avec SdB-wc, 12 avec Dche-wc), avec Tél. direct, TV couleur chaînes Satellite, Minibar et Coffre-fort. Prix des Chambres de 63 € (1 pers.) à 129 € (3 pers.). Petit déjeuner 10 €. Parking. Garage 12,50 € par jour. Chien admis 10 €. English spoken. Man spricht Deutsch. Si parla Italiano. CB-AE-DC-VISA-EC-JCB acceptées. Ouvert toute l'année.

HOTEL COUVENT DU FRANCISCAIN * *

18, rue du Faubourg-de-Pierre. Tél. 03 88 32 93 93. Fax 03 88 75 68 46.

Internet : www.hotel-franciscain.com. E-mail : info@hotel-franciscain.com.

Centre ville, à 10 mn à pied de la Cathédrale, l'Hôtel Couvent du Franciscain vous accueillera dans une ambiance agréable en vous proposant ses 43 chambres tout confort équipées S.d.B-wc (22) ou Dche-wc (18) ou C.T. (3), Tél., TV satellite, sèche-cheveux, coffre-fort. Accès internet et WiFi gratuit. Ascenseur. Parking privé (7). Hôtel entièrement CLIMATISE et NON FUMEUR. Prix des chambres de 42 à 86 . Petit déjeuner buffet 9 . Accès handicapés. English spoken. Man spricht Deutsch. CB - AE - Visa- Mastercard - EC - JCB - Chèques Vacances acceptés. Chiens admis.



Place de la Cathédrale
Photo ODT du Bas-Rhin



La Petite France
Photo ODT du Bas-Rhin

STRASBOURG (Bas-Rhin - 67)

STRASBOURG (suite)

67000

HOTELS RECOMMANDES

HOTEL-RESTAURANT LES COLONNES STRASBOURG-ZENITH * * *
à Eckbolsheim (67201)

14, rue Jean Monnet. Tél. 03 88 77 85 60. Fax 03 88 77 85 33.
Internet : www.lescolonnes-strasbourg.com. E-mail : hotel@lescolonnes-strasbourg.com.
Bel Hôtel-Restaurant (ex-Hôtel YG) avec Piscine et Tennis à la porte de Strasbourg (4 mn du Centre Ville et à 300m du Zénith). 67 Chambres personnalisées tout confort avec SdB-wc (22) ou Dche-wc (45), Tél. direct, TV Chaînes satellites Canal+, Coffre-fort. Prix des chambres de 58 à 110 . Petit déjeuner. Accueil handicapés. 2 Restaurants climatisés et 2 terrasses. Bar. 4 Salons Séminaire équipés. Terrain de 8800 m2. Jardin. Parking voitures et cars. Chien admis. Ouvert toute l'année. English spoken. Man spricht Deutsch. CB-DC-MC-Visa-EC acceptées.

HAUT-RHIN - 68

HAUT-RHIN - 68

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE DU TOURISME
1, rue Camille Schlumberger - 68000 COLMAR - Tél. 03 89 20 10 62

BATTENHEIM

68390

A 6 km au Nord de Mulhouse.

HOTEL RECOMMANDE

RELAIS DE L'ANCIENNE POSTE **

82, rue Principale. Tél. 03 89 57 62 85. Fax 03 89 57 55 43.
Internet : <http://ancienne-poste.com>. E-mail : ancienne-poste@aliceadsl.fr.
Chambres climatisées, WiFi, Tél. direct, TV Canal Satellite chaînes allemandes et françaises, S. de B./wc ou Dche/wc. Salon pour Séminaires (40 et 80 pers.). Restaurant. Menu du jour et Carte. Pension - 1/2 Pension. Ouvert du 21/09 au 15/08 et du 2/09 au 30/12.
Cartes crédit acceptées : CB, AE, MC, Visa, EC et ANCV. Man spricht Deutsch.

BERGHOLTZ-ZELL

68500

275 h. Alt. 275 m. V. Vestiges, ancienne Eglise consacrée par Léon IX. Pèlerinage. A 23 km de Colmar (cars) et 7 km de Guebwiller.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL MAHRER **

23, rue Principale. Tél. 03 89 76 95 25. Fax 03 89 76 84 30.
11 Chambres tout confort. S. de B. et Dche. Vins fins d'Alsace, de propre récolte. Salle pour banquets. Sptés: Pâtés chauds de viande, Plats régionaux. Man spricht Deutsch. Ouvert toute l'année.

BLOTZHEIM (Aéroport Mulhouse-Bâle)

68730

3.630 hab. Situé à la pointe sud du Haut-Rhin, à environ 10 km de l'Allemagne et de la Suisse et à proximité immédiate de l'aéroport de Bâle-Mulhouse-Fribourg. Saint-Louis (6 km), Mulhouse (25 km) et Bâle en Suisse (10 km). Classée zone climatique. V. Chapelle N-D-du-Chêne (M.H.); Château (actuel collège des Missions); Ancien Prieuré, aujourd'hui "Ferme Gyger", rénové en 1733; "Kabisbrunnen", source d'eau sulfureuse et ferrugineuse. Ouverture en 2008 d'un Casino. Rens. Mairie 3, rue du Rhin. Tél : 03 89 68 40 09.

HOTEL RECOMMANDE

CAPTAIN HOTEL **

Aéroport Mulhouse-Bâle

rue du 19 Novembre.

Tél. 03 89 68 82 82. Fax 03 89 68 86 43.

Internet : www.captainhotel.com

E-mail : captainhotel@wanadoo.fr.

A proximité de la Suisse, de l'Allemagne et de l'Aéroport Mulhouse-Bâle (Navette gratuite). Au coeur de l'Alsace, au calme dans un village, nous vous offrons 63 chambres modernes (air climatisé, Wifi, Sdb-wc, Tél. direct, TV Canal +, chaînes allemandes et



HAUT-RHIN - 68

suisses) et un accueil attentif. Tarifs des chambres de 49 à 72 € (hors période salons). Petit déjeuner 7,50 €/pers. Accès handicapés. Ascenseur. Restaurant avec Sptés régionales. 1/2 pension 79 €. Bar. Salles de séminaires équipées (120 pers.). Parking voitures et cars. Chien admis. Ouvert toute l'année. Cartes de crédit acceptées. English spoken, Man spricht Deutsch, Si parla Italiano.

BREITENBACH près de MUNSTER

68380

879 hab. Au centre de L'Alsace dans la Vallée de Munster : à 22 km à l'ouest de Colmar, 60 km de Mulhouse et de l'aéroport de Bâle- Mulhouse, 90 km de Strasbourg. Point de départ de nombreuses visites et excursions, parmi elles : Scierie à l'ancienne, caves viticoles, mar-caires... ; Mémorial du linge (Champ de bataille de la guerre 14/18), Parc des cigognes.. ; Musée de la Schlitte, Maison-musée d'Albert Schweitzer... ; Route du vin, des crêtes et des fromages. Randonnées en montagne, parapente, escalade, delta-plane, équitation, ski alpin, ski de fond, nautisme, vols touristiques en montgolfière.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL-RESTAURANT ILIENKOPF * *

36, Grand-Ruet. Tél. 03 89 77 33 04. Fax 03 89 77 03 33.

Internet : www.visit-alsace.com/hotel-ilienkopf. E-mail : ilienkopf@wanadoo.fr.

Logis de France. Situé au pied du Massif Vosgien et des pistes de ski, l'Hôtel-Restaurant ILIENKOPF vous propose 18 chambres toutes équipées de TV, téléphone direct, WiFi, salle de bains, wc (certaines chambres avec accès fauteuil roulant). Les chambres sont très calmes (certaines disposent d'un balcon) offrant une vue panoramique sur la vallée. Prix des chambres (double) de 48 à 55 €. Petit déjeuner traditionnel ou Buffet. RESTAURANT avec 2 Salles à manger (60 et 130 pers.), Sptés régionales, Cuisine soignée. Plats du jour à partir de 6,50 - 10,50 TTC. 1/2 pension. Jardin d'été. Terrasse. Grand parking et Garages. Ouvert toute l'année. Chien admis. CB-DC-MC-Visa-EC acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

COLMAR

68000

68.000 h. Alt. 194 m. Paris 525 km. Strasbourg 70 km. SNCF - TGV (Paris 2h50). Aérodrome Colmar Houssen. Vieille ville à caractère typiquement alsacien. Préfecture. Centre touristique pour les Vallées de Munster-Kaysersberg-Ribeauvillé, les champs de bataille, le Rhin et le Vignoble Alsacien. V.: Musée des Unterlinden, ancien couvent des Dominicaines avec beau cloître du XIIIe s., abritant le célèbre retable d'Issemheim de Matthias Grunewald; Collégiale Saint-Martin (XIIIe-XIVe s), Eglise des Dominicains avec « la Vierge au Buisson de Roses » de Martin Schongauer ; Musée Bartholdi, le Quartier des Tanneurs, la "Petite Venise" maisons à colombages sur les bords de la Lauch, Hôtel des Chevaliers de Saint-Jean (1608), Maison Pfister (1537), Maison des Têtes (1609), Maison du Cygne, Maison Adolphe, Maison Kern, etc..; Nombreuses maisons style gothique et renaissance rhénane, Temple Protestant (XIVe), Ancienne Douane (1480), Tribunal civil (1771), Pont sur la Lauch, etc... Théâtre. Concerts (Festivals d'Orgue, International de Musique, de Jazz). Tennis, Piscine, Patinoire, Excursions. S.I.: 4, rue d'Unterlinden. Tél. 03 89 20 68 92.

(Suite ->)

HAUT-RHIN - 68

COLMAR (Suite)

68000

HOTELS RECOMMANDES

HOSTELLERIE «LE MARECHAL» * * * *

4-6, Place des Six Montagnes Noires. Tél. 03 89 41 60 32. Fax 03 89 24 59 40.

Internet : www.le-marechal.com. E-mail : info@le-marechal.com

Au coeur de Colmar, dans le vieux quartier romantique, au milieu de la "Petite Venise", bâtie en 1565 sur les fortifications qui entouraient la ville, l'Hostellerie "Le Maréchal" avec sa façade typiquement alsacienne vous souhaite la bienvenue dans son entourage unique où tout est charme, quiétude et délicatesse. Magnifique site classé. 30 chambres et suites, de grand standing, aménagées en style Louis XV, Louis XVI, décorées de meubles anciens, certaines avec lit à baldaquin. Les chambres avec lit à baldaquin et les suites disposent de lecteurs DVD. 16 chambres avec bain (certaines bains jacuzzi), 14 avec douche (certaines douches massage). Toutes les chambres sont équipées de peignoirs, sèche cheveux, wc, TV (chaînes satellites), Tél. direct, mini-bar et air conditionné à régulation individuelle. Tarifs des chambres de 85 à 255 €. Petit déjeuner 15 €/pers. Son Restaurant "A l'Echevin", Cuisine gastronomique reconnue. Plats originaux alliant cuisine moderne et cuisine de terroir. Salles de restaurant "Roesselmann", "J.S. Bach" et terrasse au bord de l'eau de la "Petite Venise" (illuminée le soir). Diner aux chandelles accompagnés de musique classique. Forfait "Week-End Gourmet". Salon Séminaire (20 pers. maxi) équipé. Ouvert toute l'année. Cartes crédit acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch. Se habla Espanol. Si parla Italiano. Chien admis.

A LA VILLE DE NANCY * *

48, rue Vauban. Tél. 03 89 41 23 14. Fax 03 89 23 58 17.

Internet : www.alavilledenancy.fr. E-mail : reservation@alavilledenancy.fr.

Propriétaire Mr VILLAGIO. Centre Ville. 39 Chambres avec Téléphone, Douche (9), Douche-wc (12) ou Douche-wc-TV (18). Brasserie. Restaurant. Chiens acceptés. Ouvert toute l'année. English spoken. Man spricht Deutsch.

à Colmar - *Horbouurg-Wihr (68180)* (à 3 km de Colmar.)

HOTEL L'EUROPE * * * * Member of WORLDHOTELS

15, Route de Neuf-Brisach. Tél. 03 89 20 54 00. Fax 03 89 41 27 50.

Internet : www.hotel-europe-colmar.com. E-mail : reservation@hotel-europe-colmar.fr.

A 3km du centre ville de Colmar, 130 Chambres de grand confort dont plusieurs nouvelles suites de 80 à 90 m², équipées de chromothérapie, musique d'ambiance, baignoire thalasso, douche hydro-massante et table de massage. Petit déjeuner-buffet. Excellent équipement pour Séminaires : 1600 m² de salons modulables, Accès système Wifi. RESTAURANT gastronomique L'EDEN DES GOURMETS, et un Restaurant cuisine du Terroir. Bar LE CHE-ROKKEE'S. Piscine. Sauna. Hammam, Courts de Tennis. Climatisation. Parking. Ouvert toute l'année. Chiens admis. Cartes de Crédits acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.



COLMAR (Ht-Rhin - 68) Maison Pfister
Photo Franceschi - Doc Tourisme

MULHOUSE

68100

68.100 h. Alt. 250 m. Grande ville sur l'Ill. Centre industriel et commercial important. Plaque tournante touristique vers les plus belles régions d'Alsace. SNCF - TGV (Paris 3h10). V.: Hôtel de Ville (XVIe), Maison Mieg dite Maison à Tourelle (XVIe), Musée de la Chapelle Saint-Jean, la Tour du Bolwerk (XIVe), Vitraux médiévaux du Temple protestant Saint-Etienne, Musée historique, Jardin Zoologique. Excursions: Ballon d'Alsace, Lac d'Alfred, Hartmannswillerkopf, Vieil Armand, Grand Ballon, Markstein (centre de Sports d'hiver). Nombreuses distractions, Théâtres, Cinéma, Natation, 3 Piscines, Equitation, Tennis, Patinage sur glace, etc..S.I.: 9, rue du Maréchal-Foch. Tél. 03 89 45 68 31 et 03 89 45 54 27.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL BRISTOL ***

18, avenue de Colmar. Tél. 03 89 42 12 31. Fax 03 89 42 50 57.
Internet : www.hotelbristol.com. E-mail : hbristol@club-internet.fr.
Hôtel familial. Centre ville et des affaires. Proximité des Musées (Auto - Chemin de fer - Impressions). Accueil chaleureux. Grand Parking privé fermé. 70 Chambres modernes insonorisées avec S de B ou Dche, Canal +, Satellite, Sèche-cheveux, Mini-Bar + 20 Chambres grand confort avec Baignoire Jacuzzi, Climatisation. 125 lits. Petit déjeuner buffet. Ascenseur. Accès Wifi. Organisation de Séminaires + Séjours en ALSACE. Accueil possible 2 à 3 cars. Prix spéciaux «Groupes». Ouvert toute l'année. Chiens admis. Cartes crédit acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

HAUT-RHIN - 68

OSTHEIM

68150

1.500 h. Alt. 182 m. Charmante localité dans le Vignoble Alsacien entre Colmar (9 km Nord sur la N. 83) et Ribeauvillé (5 km).

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL-RESTAURANT «AU NID DES CIGOGNES» * * *

2, Route de Colmar. Tél. 03 89 47 91 44. Fax 03 89 47 99 88.

E-mail : hotelauniddecigognes@wanadoo.fr.

Propriétaire Famille UTZMANN-HOUX. Située au cœur du vignoble alsacien, Hostellerie typiquement alsacienne et d'un bon confort. 50 Chambres élégantes avec téléphone direct, Radio, TV couleur, S. de B./wc, Dche/wc. Petit déjeuner. Restaurant. Spécialités alsaciennes, Gibier en saison. Plusieurs salles à manger avec de belles boiseries, magnifique grande salle pour 300 pers. Salon séminaire, équipement complet. Ouvert toute l'année, sauf du 15/02 au 30/03. Chiens admis. CB-Visa acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

RIQUEWIHR

68340

1.100 h. Alt. 300 m. A 13 km de Colmar. 67 km de Strasbourg. La Cité de la Vigne et du Vin depuis 5 siècles. Ville classée « Site Touristique ». V Le Dolder (Beffroi 1291), Porte Haute (1500), Fortifications (Tour des Voleurs), Château des Comtes de Wurtemberg. Nombreuses Maisons anciennes (XVe, XVIe, XVIIe), Illuminations nocturnes, Concerts d'orgue (Eglise Ste-Marguerite). Visites guidées du Vieux Riquewihr. Vin célèbre: le Riesling. Forêt à 300 m. Centre d'excursions en Alsace et Vosges. S. l.: Rue du Gal-de-Gaulle. Tél. 03 89 47 80 80.

HOTEL RECOMMANDE

LE RIQUEWIHR * * *

Mme Danielle SPARR. 3, route de Ribeauvillé. Tél. 03 89 86 03 00. Fax 03 89 47 99 76.

Internet : www.hotel-riquewihr.fr. E-mail : reservation@hotel-riquewihr.fr.

49 Chambres toutes avec Salle de Bains (29), Douches(20), wc particuliers, Téléphone, Minibar, TV chaînes Satellite. 1 appartement de 100 m2. Prix des chambres de 61 à 117 . Petit déjeuner 10,50 /pers. Ascenseur. WiFi gratuit. Parking. Garage. English spoken. Man spricht Deutsch. Fermé Janvier et Février. Cartes de crédit acceptées. Chambres climatisées. Espace de remise en forme Sauna, Fitness et Piscine chauffée couverte. Salle de Séminaires. Terrasse.

ROUFFACH

68250

5.000 h. Alt. 205 m. V.: Eglises Saint-Abogast (XIIe), Place du Château, Hôtel de Ville Renaissance, Eglise des Franciscains (XIIe-XVe), Maisons à tourelles, Tour des Sorcières. A 7 km, Soultzmatt (station thermale).

HOTELS RECOMMANDES

AU RELAIS D'ALSACE * *

RN 83. Tél. 03 89 49 66 32. Fax 03 89 49 77 51.

Internet : www.aurelaidalsace.com. E-mail : aurelaidalsace@wanadoo.fr.

L'Hôtel-Restaurant "Au Relais d'Alsace" vous propose 32 chambres confortables de plain-pied avec vue sur la montagne et le vignoble, équipées de SdB-wc, Tél. direct, TV (Canal+), WiFi gratuit. Prix des chambres de 54   79 à. Petit déjeuner 9,50 à/pers. Salle pour repas d'affaires, séminaires, banquets, groupes. Le Chef vous fera découvrir les plaisirs de la table par un subtil mélange de cuisine traditionnelle et gastronomique. Menus de 16   49 à.

HAUT-RHIN - 68

Pension complète chambre double : 69 €/pers. 1/2 pension chambre double : 57 €/pers. Single 21 €. Soirée Etape. Jardin. Terrasse d'été. Parking voitures et cars. Hôtel ouvert 24h/24 toute l'année, borne automatique. English spoken. Man spricht Deutsch. Cartes de crédit acceptées.

à Pfaffenheim: (à 3 km Nord de Rouffach sur la N. 83, dans le Vignoble.)

RELAIS AU PETIT PFAFFENHEIM * *

1, rue de la Chapelle. Tél. 03 89 49 62 06. Fax 03 89 49 75 34.

Internet : <http://relaisaupetitpfaffenheim.com/>

Dans le cadre rustique et très confortable du restaurant. Vous pourrez apprécier une cuisine soignée et les spécialités: Foie gras fait Maison, Grenouilles, Gibiers, Spéc. Alsaciennes, etc. Bonne cave. Bon accueil. Belle terrasse. Fermé du 20-12 au 15-01 et 4e semaine du mois de juin.

SAINT-HIPPOLYTE

68590

1.259 h. Alt. 240 m. Jolie localité au pied du Haut-Kœnigsbourg, au cœur du vignoble. A 7 km de Ribeauvillé. V. Eglise (XIVe-XVe). Rens. Mairie. Tél. 03 89 73 00 13.

HOTEL RECOMMANDE

A LA VIGNETTE * *

66, route du Vin. Tél. 03 89 73 00 17. Fax 03 89 73 05 69.

Internet : www.alavignette.com. E-mail : restaurant.la-vignette@wanadoo.fr.

Saint-Hippolyte est agréablement situé sur la Route des Vins d'Alsace, au pied du Château du Haut-Koenigsbourg. Dans un cadre régional, nous vous proposons une cuisine traditionnelle et régionale, une cave renommée. Logis de France. 25 Chambres confortables avec S.d.B-wc ou Dche-wc, TV couleur, Tél. direct. Accès WiFi. Chambre handicapé. Salon. Ascenseur. Ouvert du 15/02 au 24/12. Fermeture hebdomadaire du Restaurant le Mercredi et Jeudi midi. Cartes de crédit acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

SAINT-LOUIS

68300

Alt. 225 m. 20.321 hab. SNCF. Mulhouse 34 km, Bâle 5 km, EuroAirport 5 km. Ville frontière aux portes de Bâle. Situé au cœur de l'Europe, le Pays de Saint-Louis - Huningue s'étend sur les bords du Rhin, aux confins de la France et de l'Allemagne, à proximité de sa grande voisine suisse, la ville de Bâle. Lieu idéal du tourisme fluvial, des loisirs de plein air et des plaisirs de la table. Magnifique région verdoyante aux pieds des collines du Sundgau, entre Jura, reliefs vosgiens et Forêt-Noire. V. Musée Fernet Branca : espace d'art contemporain; la Petite Camargue Alsacienne, réserve naturelle classée (150 ha) : 3 circuits balisés : circuit de la Pisciculture, circuit de Grand marais, circuit de Kirchenerkopf et 1 sentier botanique. Centre culturel "La Coupole" (3 cinémas et Théâtre). O.T. du pays de Saint-Louis-Huningue "Maison de Haute Alsace", 81 rue Vauban 68128 Village-Neuf. Tél. : 03 89 70 04 49.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL BERLIOZ * *

Rue Henner. Tél. 03 89 69 74 44. Fax 03 89 70 19 17.

Internet : www.hotelberlioz.com. E-mail : info@hotelberlioz.com.

Un établissement de qualité au cœur de la région des 3 frontières, à 1 km de Bâle en Suisse, à 1 km de l'Allemagne, à 300 m de la gare SNCF et à 5 mn d'EuroAirport Bâle-Mulhouse.

(Suite ->)

HAUT-RHIN - 68

L'Hôtel Berlioz vous propose 20 Chambres avec bain (3) ou douche (17), wc, sèche-cheveux, TV canal +, téléphone direct, coffre-fort, WiFi gratuit. Prix des chambres de 60 à 70 €. Petit déjeuner (8 €/pers.) copieux buffet servi en musique dans un agréable salon. Garage fermé et surveillé en sous-sol (6 €/nuit) et parking extérieur privé réservés à la clientèle de l'hôtel. Forfaits spéciaux "évasion" et "longs séjours". Chien admis avec supplément (12 €). Ouvert du 03/01 au 23/12. CB, MC, Visa, EC acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch.

THANNENKIRCH

68590

Alt. 500 m. 449 hab. Charmant village de moyenne montagne au pied du massif du Taennchel, situé entre Ribeauville et le château du Haut Koenigsbourg. A acquis jadis sa notoriété grâce aux qualités de son air pur et de nombreux curistes y séjournerent dans la première moitié du siècle dernier. A proximité : châteaux de St-Ulrich, de Girsberg et du Haut-Ribeauville. Très belle vue sur le Haut-Koëningsbourg. Point de départ de magnifiques randonnées.

HOTEL RECOMMANDE



TOURING HOTEL * * *

43, Route du Haut-Koenigsbourg.
Tél. 03 89 73 10 01. Fax 03 89 73 11 79.
Internet : www.touringhotel.com.
E-mail : touringhotel@free.fr.

Situé au centre des principaux sites touristiques d'Alsace, le Touring Hôtel restitue la mémoire des instants heureux, calmes et douillets de 4 générations de convives. Aujourd'hui, Nicole & Antoine Stoeckel, épaulés par toute leur équipe, sauront pour vous continuer le chemin de l'accueil chaleureux. Blotti au pied du

Haut-Koenigsbourg cet hôtel reflète l'esprit de l'Alsace et de ses traditions. 45 chambres toutes différentes avec SdB-wc (16) ou Dche-wc (29), Tél. direct, TV Canal+ et chaînes Satellite. Prix des chambres de 59 à 136 €. Petit déjeuner buffet campagnard : 10 €/pers. Ascenseur. RESTAURANT. Pension et 1/2 pension. Piscine couverte Whirlpool. Salle de Billard. 3 Salons Séminaires. Jardin et Terrasse. Garage et Parking. Restaurant et chambres Non fumeurs. Chien admis. Ouvert du 31/03 au 2/01. English spoken. Man spricht Deutsch. CB-AE-Visa-EC acceptées. A partir de Juillet 2010 : 2 Saunas, 1 Hammam, 1 Salle Fitness, 2 Salles de Massages, Espace Spa 400 m2.

TURCKHEIM**68230**

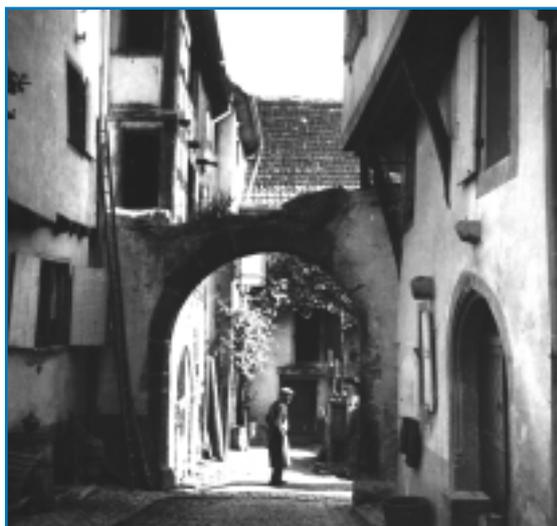
3.580 h. Alt. 240 m. Paris 513 km. A 7 km de Colmar. Ville pittoresque au cœur du vignoble alsacien et à l'entrée de la paisible vallée de Munster. Un veilleur de nuit garde les trois portes et ses remparts du XIV^e siècle (ronde à 22 h.). Circuit historique à travers la ville : Corps de Garde, Maisons renaissances à colombages, anciennes auberges, les 3 portes (France, Brand et Munster), ancienne cour colongère, maisons à onels, vestige tour carrée, remparts, monument Turenne. Musée. Les amis de la nature trouveront calme et distraction dans les bois et en bord de rivière. Promenade à travers le vignoble sur le sentier viticole. Tennis. Piscine (4 km). Rens : Office de Tourisme. Tél. 03 89 27 38 44. Fax 03 89 80 83 22.

HOTEL RECOMMANDE**HOTEL-RESTAURANT DES VOSGES * ***

Place de la République. Tél. 03 89 27 02 37. Fax 03 89 27 23 40.

Internet : www.hoteldesvosges.fr. E-mail : info@hoteldesvosges.fr.

Hôtel familial et confortable à l'entrée de la Cité médiévale de Turckheim, sa situation privilégiée au cœur de l'Alsace sur la Route des Vins, vous permet de découvrir les nombreuses richesses de cette région d'exception. Brasserie Alsacienne typique. Soirées folkloriques. 32 Chambres tout confort dont 16 climatisées avec SdB-wc (10) ou Dche-wc (22), Tél. direct, TV chaînes Satellite. Prix des chambres de 41 à 58 €. Petit déjeuner 8,50 €/pers. Ascenseur. Salon pour Séminaire équipé. Restaurant avec Spés alsaciennes. Pension et 1/2 pension. Jardin. Terrasse au pied de la Porte de France. Parking voitures et cars. Chien admis. Ouvert du 1/03 au 5/01. Séjours "Spécial Noël" et "Nouvel An". English spoken. Man spricht Deutsch. Se habla Espanol. CB-AE-Visa-EC acceptées.



RIQUEWIHR (Haut-Rhin- 68) - Charme du vieux village
Photo Tueffert - Doc. Tourisme

2e partie : MONTS JURA - ALPES

FRANCHE-COMTÉ

Départements:

Ain (01) - Doubs (25) - Jura (39) - Haute-Saône (70) - Territoire de Belfort (90)

AIN - 01

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

34, rue du Général-Delestraint - B.P. 78 - 01002 BOURG-EN-BRESSE Cedex

Tél. 04 74 32 31 30

AMBERIEU-EN-BUGEY

01500

Alt. 210 m. - 11927 hab. Croisée des chemins aux portes des Savoies, 3ème ville du dépt. de l'Ain - Accès de Lyon (60 km), Paris (450 km), Genève, par autoroute - Aéroport Lyon-St Exupéry - Gare SNCF. V. Château des Allymes. Musée du Cheminot (visites guidées), le Lac bleu. Golf, Tennis, Piscine. Centre équestre. S.I. : Pavillon du Tourisme - Hôtel de Ville - Place Robert Marcelpoil, Tél. 04.74.38.18.17.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL TERMINUS * *

80, avenue Roger Salengro. Tél. 04 74 38 00 02. Fax 04 74 46 89 47.

Internet : www.terminus.fr. E-mail : hmoynes@wanadoo.fr.

Hôtel situé en face de la Gare SNCF. Maison chaleureuse des Hommes d'affaires, Touristes et Groupes. Cadre agréable et confortable. Entièrement rénové. 18 Chambres tout confort avec Dche-wc (10), Dche (4) ou CT (4), TV, Accès WiFi direct. Tarifs des chambres de 32 à 80 €. Petit déjeuner Buffet. 1/2 pension le soir en semaine. Coquet petit Bar ouvert de 6h30 à 21h en semaine. Hôtel ouvert toute l'année sauf congé annuel : Début Novembre (se renseigner). Parking. Chien admis. CB -Visa-MC et Amex acceptées. English spoken. Si parla Italiano.

BOURG-EN-BRESSE

01000

41.000 h. Alt. 240 m. Ville ancienne très intéressante. V. Eglise de Brou, style ogival flamboyant (XVIe) merveille artistique (Jubé, Stalles, Vitraux, Mausolées de Marguerite de Bourbon, de Philibert le Beau, de Marguerite d'Autriche). Son et Lumière en Saison, Eglise N.-D. (XVIe), Vieilles Maisons, Rempart du Bastion, Porte des Jacobins, Musées, Cloître de l'Ancien Monastère de Brou. Nombreuses Distractions et Sports: Théâtre, Tir, Equitation, Concours hippique, Piscine olympique e couverte, Tennis, Canoë, Spéléologie etc. Nombreuses excursions. S.I.: 6, avenue Alsace-Lorraine. Tél. 04 74 22 49 40.

(Suite ->)

BOURG-EN-BRESSE(suite)**01000****HOTEL RECOMMANDE****LES NEGOCIANTS * ***

9, rue Charles-Robin. Tél. 04 74 23 13 24. Fax 04 74 23 71 61.

Situé au centre Ville, près des Zones piétonnes et d'accès facile sur deux rues, cet Hôtel, ancien Relais de Poste construit avant 1700 a gardé son cachet ancien et dispose de chambres calmes et entièrement rénovées, Dche-wc, Téléphone direct, Radio, TV couleur. Petit déjeuner. Terrasse ombragée. Garage fermé. Ouvert toute l'année. Cartes crédit acceptées. Man spricht Deutsch.

COL DE LA FAUCILLE par Gex**01170**

Alt. 1.323 m. A 18 km de Divonne, 25 km de Genève. Station de sports d'hiver, télécabine, téléskis, ski alpin, ski de fond, ski-club, randonnées, terrains de sports, vol libre, piscine et tennis à Gex, Pêche à la truite, Lac à proximité, Equitation, S.I. à Gex, rue Alex Reverchon. Tél. 04 50 41 53 85.

HOTEL RECOMMANDE**LA PETITE CHAUMIERE * ***

Tél. 04 50 41 30 22. Fax 04 50.41.33.22.

Internet : www.petitechaumiere.com. E-mail : info@petitechaumiere.com.

Logis de France. COL DE LA FAUCILLE, dans la chaîne du Jura Sud, à 20 km de Genève. Centre d'animation et de loisirs. Station Hiver, au pied des pistes de ski de fond et alpin. Station Eté: Luge d'été, Randonnées. 54 chambres tout confort avec téléphone direct, Radio, TV couleur, S. de B. ou D. Restaurant. Spéc.: Menu Terroir, Escalope Jurassienne, Entrecôte forestière. Pension, 1/2 pension. Ouvert du 20/12 au 31/03 et du 28/04 au 10/10. Carte Visa, CB, EC, MC acceptées. Chiens admis. English spoken.

OYONNAX**01100**

24.000 h. Alt. 541 m. Paris 521 km. Lyon 100 km. Genève 55 km. S.N.C.F. S.I.: 83, rue A.-France . Tél. 04 74 77 20 86.

à Marchon Arpent : 2 km d'Oyonnax.

HOTEL RECOMMANDE**LE MACRETET * ***

17, rue du Général-de-Gaulle. Tél. 04 74 77 09 82. Fax 04 74 73 83 49.

20 Chambres tout confort avec Téléph. direct, TV, S. de B., Dche. RESTAURANT. Très belle Salle. Cuisine gastronomique. Nombreuses Spéc. à la carte. Pension. 1/2 pension. Ouvert toute l'année pour l'Hôtel et pour le Restaurant du 1/01 au 31/7 et du 1/09 au 31/12. CB, AE, Visa, EC acceptées. English spoken.

AIN - 01

PONT-DE-VAUX

01190

Alt. 177 m. 1.900 h. Charmante localité sur la Saône, à 50 km au Nord de Lyon. A 15 km des sorties de l'A 6 "Tournus" et "Macon Nord ". Station verte de Vacances. V. Hôtel de Ville (XVIIIe), Eglise, Musée. Sports et Club nautiques au port sur la Saône. Tennis. Excursions et Circuits pédestres en Bresse. Pêche. Equitation et Golf   proximité. OTSI 2, rue Mal-de-Lattre. Tél. 04 85 30 30 02 et 31 01.

HOTEL RECOMMANDE

LES PLATANES **

Les Quatre Vents - GORREVOD. Tél. 04 85 30 32 84. Fax 03 85 30 32 15.

Internet : www.hotelplatanes.com. E-mail : hotel-des-platanes@wanadoo.fr.

Logis de France. Sorties Autoroutes A6 : Macon Nord et A40 : Replonges. Hôtel climatisé. 8 Chambres tout Confort, de 59   70 , avec vue sur terrasse ombragée, SdeB/wc ou Dche/wc, Tél. direct, TV. Petit déjeuner 9 . RESTAURANT. Terrasse en été. Menus 25   56 . Menu Enfant : 13,50 . Spt s régionales. Poulet de Bresse aux Morilles, Grenouilles persillées, Friture, Nougat, Glace. Ouvert toute l'année. Fermeture hebdomadaire le Jeudi et le Vendredi midi. Chiens admis (+ 4.50). CB - MC - Visa - EC acceptées. Parking privé fermé.



MONTBELIARD (Doubs - 25) - Château des Ducs de Wurtemberg (Musée)
Photo O.T. du Pays de Montbéliard

DOUBS - 25

COMITE REGIONAL DU TOURISME
28, rue de la République - 25000 BESANCON - Tél. 03 81 25 08 08.

MALBUISSON**25160**

Alt. 900 m. Sur la rive droite du Lac de St-Point, le 3e lac naturel de France. Remoray, Réserve naturelle. Pêche et toutes activités nautiques. SNCF à Pontarlier (15 km).

HOTELS RECOMMANDES**HOTELS LE LAC * * * ET BEAU SITE * ***

Au Village. Tél. 03 81 69 34 80. Fax 03 81 69 35 44.

Dormez au calme entre le lac de St-Point et la montagne. 71 Chambres tout Confort dont 41 avec S.d.B/wc, 30 avec Dche/wc, Tél. direct, Radio, TV couleur. Prix des chambres de 38 à 132 €. Petit déjeuner sous forme de buffet. 3 RESTAURANTS : Gastronomique, spécialités fromagères et cuisine du terroir. Minimum 1/2 pension 47 €/jour/pers. Salon Séminaire avec équipement. Jardin. Vue sur le Lac. Station été-hiver. Garage. Parking voitures et cars. A 15 km de la Suisse. CB-DC-MC- Visa-EC acceptées. Chiens admis. English spoken. Man spricht Deutsch. Si parla Italiano.

MONTBELIARD**25200**

29.000 h. Alt. 320 m. Capitale de l'ancien Comté de Montbéliard. Sous-Préfecture. Centre commercial important. Théâtres. Pêche. Chasse. Piscines chauffées. Golf 18 trous. Cercle hippique, etc... V.: Château des Ducs de Wurtemberg (XVIIe) avec Tour des XVe et XVIe (Musée), Halles (XVIe) La Pierre à Poissons (XVe), Musées, Hôtel de Ville, Temple Saint-Martin, Eglise Renaissance, la Citadelle, les Grands Jardins, Eglise d'Audincourt. S.I.: 1, rue Henri-Mouhot. Tél. 03 81 94 45 60.

HOTEL RECOMMANDE**HOTEL DE FRANCE * ***

Château du Petit Chênois, 40, rue d'Audincourt. Tél. 03 81 90 21 48. Fax 03 81 98 40 36.

Internet : www.hoteldefrance25.com. E-mail : hoteldefrance25@wanadoo.fr.

Situé dans un Parc à 3 mn du Centre Ville, A proximité immédiate de l'Eurovéloroute et du Parc de loisirs 'Prés-la-Rose'. Cadre agréable et ombragé. 17 Chambres avec Tél. direct, TV Canal+ et Canal Satellite, Sèche-cheveux, SdB/wc (6) ou Dche/wc (11) ou CT (1). ADSL. WiFi. Prix en semaine : 1 pers. 57 , 2 pers. 66 . Petit déjeuner 7,50 . Salon Séminaire. Prix spéciaux Vendredi-Samedi-Dimanche à partir de 49 la nuit. Parking privé. Ouvert toute l'année. Chiens admis. Cartes crédit et Chèques Vacances acceptés. Sites à visiter: Château-Musée de l'Automobile, Chapelle Ronchamp Le Corbusier.

N'hésitez pas à vous recommander des Guides INI auprès des Hôtels et/ou Restaurants INI où vous faites étape, le meilleur accueil vous sera réservé, vous bénéficierez d'un service attentif et des meilleures conditions. Si ce n'était pas le cas faites-le nous savoir.

DOUBS - 25

OUHANS

25520

305 h. Alt. 600 m. A 18 km de Pontarlier. V. Source de la Loue, Vallée de la Loue, Belvédère du Moine et de Renédale. Très jolie région verdoyante. Pêche.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DES SOURCES DE LA LOUE * *

13, Grande Rue. Tél. 03 81 69 90 06. Fax 03 81 69 93 17.

Internet : www.sources-de-la-loue.com. E-mail : hotel-des-sources-loue@wanadoo.fr.

Chambres confort avec Tél., TV, Dche-wc, Sèche-cheveux. RESTAURANT, Spécialités culinaires : Morilles, Filet de truite au vin jaune, Poulet au vin aux morilles. Soirée Etape 60 €. Pension. 1/2 pension. Salle Séminaire. Chiens admis. Chèques Vacances, Tickets Restaurant et CB Visa acceptés. Fermeture du 22/12 au 1/2/09 + 1 semaine au printemps et 1 semaine à l'automne. English spoken. Man spricht Deutsch.

BAUME-LES-DAMES

25110

Alt. 292 m. 5614 hab. SNCF. RN 83, A 36, sortie Baume-les-Dames. Aéroports : Bâle/Mulhouse, Dole/Tavaux. Entre Besançon (30 km) et Montbéliard (46 km), au cœur d'une vallée verte et pittoresque, sur les rives du Doubs. V. Eglise St-Martin (XVIIe s.)(Grandes orgues), Chapelle du Saint-Sépulcre (XVIe s.) avec Mise au Tombeau, Eglise abbatiale des Dames de Baume (XVIIIe s.), Centre Ville historique avec ses Maisons du XVIe s, Hôpital de la Croix (XVIIIe s.). Musée des Sires de Neufchatel : Demeure du XVe s. avec tour hexagonale et escalier en viorbe, Salle seigneuriale et reconstitutions de scènes paysannes et bourgeoises, Caves voûtées (XIIe et XVe s.) avec son et lumières, Petit jardin Renaissance. Site carrié (XVIe-XVIIe s.). Piscine. Nombreuses randonnées (à cheval, poney, VTT, etc...) et ecalades, Croisières sur le Doubs,. O.T. : 6, rue de Provence - BP 14101 25114 BAUME-LES-DAMES Cedex. Tél : 03 81 84 27 98.

à **PONT-LES-MOULINS (25110) : 6 km de Baume-les-Dames par la D50.**

HOTEL-RESTAURANT RECOMMANDE



L'AUBERGE DES MOULINS * *

2, rue de Pontarlier.

Tél. 03 81 84 09 99. Fax 03 81 84 04 44.

Internet : www.aubergedesmoulins.com

E-mail : aubergeporru.desmoulins@orange.fr

Au cœur de la Franche-Comté, à proximité du Cusancin, un Hôtel-Restaurant d'étape de caractère. 12 Chambres rénovées avec SdB-wc (6) ou Dche-wc (6), WiFi gratuit, TV écran LCD Canal+ Canal Sat. Chaque chambre propose une bibliothèque sur un thème littéraire différent. Tarif des chambres de 46 à 54 . Petit

déjeuner 7 /pers. Salon séminaire équipé. RESTAURANT, Cuisine de grande tradition réalisée par le Chef Franco PORRU, basée sur une rigueur dans le choix de ses produits. Menus à partir de 12 - 17 - 22 . Spéc. : Truite désossée aux Morilles, Plateau de Desserts faits Maison. 1/2 pension. Ouvert toute l'année. English spoken. Man spricht Deutsch, Si parla Italiano. CB, AE acceptées. Chien admis. Garage pour vélo, moto. Carte de pêche à la journée.

JURA - 39

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
Hôtel du Département et Av. du 44e R.I. - B.P. 652 - 39021 LONS-LE-SAUNIER
Tél. 03 84 24 57 70 - 03 84 85 86 00

DOLE

39100

Alt. 231 m. 26.000 hab. Dijon 45 km. Besançon 45 km. SNCF-TGV. Aéroport Dôle-Tavaux. Ville d'art et d'histoire, capitale de l'ancien Comté, située au bord du Doubs et du canal du Rhône au Rhin. V. Basilique Notre-Dame (M.H.) (1509-1586), chaire (XVIe), orgue Riepp (XVIIIe), Sainte-Chapelle (XVIIe), Collège de l'Arc (1582), Bastion du Pont, Eglise moderne Saint-Jean, Fontaine Attiret (XVIIIe), Hôtel-Dieu (XVIIe), Maison natale de Pasteur, statue et musée, Musée des Beaux Arts, Palais de Justice (portail 1572), Statue de la Paix, Maisons anciennes. Les Salines Royales d'Arc et Senans (patrimoine mondial de l'UNESCO). Port de plaisance. Tourisme fluvial. Baignade. Pêche. Piscine. Golf (8 km). Tennis. O.T. : Place Grevy, Tél. 03 84 72 11 22.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL-RESTAURANT POURCHERESSE **

8, Avenue Jacques Duhamel. Tél 03 84 82 01 05. Fax 03 84 72 81 50.
Internet : www.pourcheresse.com. E-mail : pourcheresse@nerim.net.
Situé à deux pas du Centre historique. Hôtel Calme. 18 Chambres avec SdB-wc (14) ou Dche-wc (4), Tél. direct, TV Canal+ Cable. Prix des chambres de 42 à 64 €. Petit déjeuner 7 €/pers. RESTAURANT Tourisme, Cuisine soignée dans une ambiance chaleureuse. Spécialités régionales : Truite au Crémant du Jura, Veau aux Morilles. Pension, 1/2 pension. Salon Séminaires (20 pers. env.). Ouvert toute l'année. Chien accepté. English spoken. CB-MC-EC-Visa acceptées.

SAINT-LAURENT-EN-GRANDVAUX

39150

1.700 h. Alt. 906 m Station Climatique à proximité de la R.N. 5 Paris-Genève. Pâturages, Fromageries, Forêts, Lac de l'Abbaye (5 km). A 30 km de Saint-Claude.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DE L'ABBAYE **

Tél. 03 84 60 11 15. Fax 03 84 60 86 43.
Internet: www.hotel-abbaye-jura.com. E-mail : info@hotel-abbaye-jura.com.
Logis de France. Situé au bord du lac de l'Abbaye. Restaurant panoramique et gastronomique, où vous pourrez déguster les poissons frais du Lac. Cet Hôtel vous invite à goûter le calme et la quiétude, dans un cadre magnifique.
27 Chambres très confortables, avec vue sur le Lac, Téléph., TV avec TPS, S. de B. ou D. Salle de séminaires, Salon cheminée. Salle de remise en forme avec Jacuzzi et Hamam. Grand parc de stationnement autour de l'Hôtel. Pension et 1/2 pension. Cartes bancaires acceptées. Tennis à proximité. En été : Plage, Pêche, nombreuses promenades pédestres et excursions à proximité. En hiver : ski. Ouvert du 20/12 au 8/01 et du 20/01 au 15/11. Chiens acceptés sur réservation et avec supplément. English spoken. Man spricht Deutsch.

HAUTE- SAVOIE - 74

SAVOIE

Départements:

Haute-Savoie (74) - Savoie (73)

HAUTE- SAVOIE - 74

COMITE DÉPARTEMENTALE DE TOURISME

56, rue Sommeiller - BP 348 - 74012 ANNECY Cédex- Tél. 04 50 51 32 31

ANNECY

74000

50. 000 h. Alt. 448 m. Jolie ville sur le lac d'Annecy. Préfecture. Casino. Théâtre. Belle plage aménagée. Tennis. Voir: Château (XIVe). Quartier pittoresque du vieil Annecy. Vieilles maisons à arcades. Canaux. Promenade du Pâquier et bords du lac. Ponts sur le Thiou. Eglises Notre-Dame de Liesse, Saint-Maurice et Saint-François. Cathédrale Saint-Pierre (XVIe). Palais de l'Isle. Palais épiscopal. Hôtel de Ville (musée). Maisons de Saint-François de Salles et de Jean-Jacques Rousseau. Basilique de la Visitation. Annecy-le-Vieux, Clocher (XIe). Nombreuses excursions. S.I.: 1, rue Jean-Jaurès. Tél. 04 50 45 00 33.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL DU PALAIS DE L'ISLE ***

13, rue Perrière.

Tél. 04 50 45 86 87 - Fax 04 50 51 87 15

Internet : www.hoteldupalaisdelisle.com

E-mail : palisle@wanadoo.fr

Au coeur de la "Venise des Alpes" , à quelques pas du lac, sous le regard protecteur du château, le Boutique Hôtel de Charme du Palais de l'Isle, jouit d'une vue imprenable sur les canaux et ruelles de la vieille ville d'Annecy. L'Âme d'Autrefois, l'Esprit d'Aujourd'hui. Le subtil mariage d'une maison du 18ème et d'un design

intérieur contemporain et moderne, apporte tout le confort de chambres de caractère, agréables et fonctionnelles (*). 33 chambres climatisées et insonorisées avec SdB-wc (29) ou Dche-wc (4), Tél. direct, TV chaînes satellite, WiFi, Minibar. Tarif des chambres de 99 à 238 . Petit déjeuner 12,50 /pers. Salon Séminaire. Ouvert toute l'année. English spoken, Se habla Espanol, Si parla Italiano. Cartes crédit acceptées sauf Diner's. Chien admis.

(*)Located in the heart of Annecy known as "the Venice of the Alps" just a few steps away from the lake, under the castle's protecting watch, the BOUTIQUE HOTEL du Palais de l'Isle enjoys an unrestricted view of ancient Annecy's canals and streets. The subtle marriage of this ancient 18th century home and a resolutely contemporary and modern interior design provides comfortable, charming and functional rooms with character.



ANNECY (Hte-Savoie - 74) Doc O.T. Annecy

CLUSES

74300

Alt. 485 m. 19.000 h. Lyon 180 km. Paris 570 km. Genève 40 km. Cluses, au coeur de la Vallée de l'Arve est implantée au pied des stations du Grand Massif et au centre d'un carrefour européen (Suisse, Italie, Rhône-Alpes). Berceau de l'horlogerie française, elle bénéficie d'une longue tradition de mécanique de précision et est ainsi devenue capitale mondiale du décolletage. Plaque tournante pour l'accès à de très nombreuses stations de sports d'hiver et d'été. Lieu de villégiature agréable avec son centre ville rénové. O.T. Espace Carpano et Pons, Place du 11 Novembre, Tél. 04 50 98 31 79.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL LES 4C *** - RESTAURANT

301, boulevard du Chevrin.

Tél. 04 50 98 01 00 - Fax 04 50 98 32 20

Internet : www.hotel-4c.com.

E-mail : hotel-4c@orange.fr.

Situé entre Genève et Chamonix. A 25 mn des stations Les Gets, Morzine, Avoriaz, Les Carroz, Flaine, Megève. A 35 mn des lacs d'Annecy et d'Evian. 38 Chambres calmes, Grand Confort, équipés SdB-wc, Tél. direct, TV Canal+ et Chaîne Satellite, Prise ordinateur, Mini-bar, Ascenseur, Sauna, Jacuzzi. Petit déjeuner buffet. WiFi gratuit. Parking privé. Chambre handicapé. 3 Salons pour Séminaires avec équipements.

Restaurant, Cuisine de qualité. RESTAURANT 4C, Carte traditionnelle. Spaghetteria, Pizzeria. Soirée Etape 93 € (hors boissons). Tarif groupe. CB-Visa-AE acceptées. Hôtel fermé du 6 au 19 Août inclus; Restaurant fermé 1 semaine soit en Janvier, soit en Décembre (pas fixe), 1 semaine en Mai, et du 28 Juillet au 27 Août inclus.

HAUTE- SAVOIE - 74

DUINGT par St-Jorioz

74410

Alt. 450 m. 600 h. A 12 km d'Annecy, sur le Lac d'Annecy, vieux village au pied du Taillefer. V. Château sur la presqu'île, Tour hexagonale, Vestiges manoir Xle, Château de Dhéré, Station Lacustre du Roselet. Pêche, Chasse, Mini-Golf, 2 plages, tous sports nautiques, Port de plaisance, Club spéléologique. Promenades et excursions. S.I. Mairie. Tél. 04 50 68 67 07.

HOTEL RECOMMANDE

AUBERGE DU ROSELET **

Tél. 04 50 68 67 19. Fax 04 50 68 64 80.

Internet : www.hotel-restaurant-leroselet.com. E-mail : info@hotel-restaurant-leroselet.com.

Dans la Presqu'île du Lac d'Annecy à Duingt, vous dégusterez les "Pieds dans l'eau" toutes les Spécialités de Poissons du Lac. Vous profiterez de sa Plage et de son Jardin. Hôtel de 14 Chambres très confortables avec S.deB/wc (13) ou Dche/wc (1), Téléph. direct, TV couleur, Petit déjeuner. Salon Séminaire (25 à 30 pers.). Ouvert toute l'année. Chiens admis. C.B. - Visa acceptées. English spoken.

EVIAN-LES-BAINS

74500

6.900 h. Alt 375 m. Grande station thermale et climatique sur le Lac Léman dans un très beau site. Etablissement thermal modèle, ouvert toute l'année (eau diurétique, désintoxication de l'organisme). Plage ultra-moderne permettant tous les sports nautiques. Port de plaisance. Casino. Théâtre, Fêtes, Tennis, Golf (18 trous). Nombreuses promenades et excursions sur le lac et en montagne. S.I. : Place d'Allinges. Tél. 04 50 75 04 26.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL DE LA PLAGE **

à **Amphion-les-Bains** : 3,5 km d'Evian, sur le lac.

Tél. 04 50 70 00 06. Fax 04 50 70 88 05.

Internet : www.hotelplage74.com. E-mail : hotelpla@wanadoo.fr.

Logis de France. Situé directement au bord du lac Léman, au calme, chambres tout confort, avec SdB-wc (31) ou Dche-wc (7), Tél. direct, TV Canal Satellite. Accès WiFi. Prix des chambres de 60 à 120 €. Petit déjeuner buffet 9,50 €. Ascenseur. Restaurant sur pilotis sur le lac. Salles climatisées. Sptés régionales, Cuisine du terroir. Pension. 1/2 pension de 60 à 84 €. Salon pour séminaires. Ponton avec bouées d'amarrage pour bateaux. Piscine chauffée, Tennis, Grand Parc. Parking privé. Ouvert du 1er/05/2008 au 12/10/2008. Cartes crédit acceptées. English spoken. Si parla Italiano. Se habla Espanol.

MANIGOD

74230

Chef-Lieu. - Alt. 950 à 2480 m. - 650 habitants - Paris 560 km. - Lyon 180 km, Grenoble 125 km, Chamonix 65 km, Annecy 30 km(Gare SNCF- TGV). - liaison par cars par Thônes puis navettes. Village de montagne – Station d'Hiver et d'Eté, Manigod est également associé aux Communes voisines de : Le Bouchet Mt-Charvin, Les Clefs, Serraval au sein du " Val Sulens ", vaste espace montagnard préservé pour des vacances " Nature ". Nombreuses promenades et excursions : La Vallée de Manigod; les cols de Plan Bois et La Croix Fry ; le Plateau de Beauregard ; 140 km de balades et randonnées pédestres sur sentiers balisés; les sommets des Aravis : le site du lac de Charvin (altitude : 2020 m) ; excursions aux alentours : Thônes, Annecy et le lac, Chamonix... VTT - Tir à l'arc - Tennis (3 courts) - Pêche - Piscine (Suite ->)

HAUTE- SAVOIE - 74

en plein air, l'été - Vols en parapente - Rocher d'escalade aménagé (Comburce) - Escalade - Alpinisme - Via ferrata. 2 domaines de ski : La Croix Fry/Merdassier - L'Etale (1500/1810 m) : 16 remontées mécaniques pour un ski familial et sportif - Liaison ski avec LA CLUSAZ (forfait commun 130 km de pistes). O.T. tél. 04.50.44.92.44.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL-RESTAURANT «LES SAPINS»

Col de la Croix Fry.

Tél. 04 50 44 90 29 - Fax 04 50 44 94 96.

Internet : www.les-sapins.fr.

E-mail : info@les-sapins.fr.

Au pied des pistes de Manigod et La Clusaz, dans un site exceptionnel, la famille PESSEY-VEYRAT vous accueille depuis trois générations et vient de recevoir le titre préfectoral de Maître Restaurateur. Elle vous fait découvrir au rythme des saisons, les saveurs d'une cuisine raffinée aux accents savoyards. 10 Ch. avec SdB-wc (2) ou Dche-wc (2) ou CT (6), TV. Prix

des chambres : 40 à 70 . Petit Déjeuner 7 /pers. Pension complète 59 à 69 et 1/2 pension 53 à 62 . Salon Séminaires. Hotel ouvert toute l'année sauf Novembre et 1ere semaine de Mai. Chien admis. CB-Visa acceptées.

MEGEVE

74120



Altitude 1113 à 2525 m. - 4509 habitants - Paris 600 km. - Accès par autoroute de Paris 600 km (A6 et A40), 180 km de Lyon (A43, A41, A40), 70 km de Genève (A40) - Gare SNCF de Sallanches à 12 km (terminus de ligne Saint-Gervais/Le Fayet) ; services de bus fréquents pour transfert station. - Aéroports Internationaux de Genève-Cointrin (avec correspondances station par bus) et Lyon-St Exupéry. Megève est un authentique village alpin qui a su préserver son identité

tout en développant une qualité d'accueil qui fait son charme aujourd'hui. Face au magnifique panorama du Mont-Blanc, Sport et authenticité communient à chaque instant pour ravir une clientèle française et étrangère. Mondialement connue depuis des années pour son charme Megève reste toujours un rendez-vous mondain et sportif très recherché. V. Eglise St Jean Baptiste (XIIIe), les chapelles de Hameaux (XVe et XVIIIe), l'insolite Chemin du Calvaire. Musée du Haut Val d'Arly, Musée de Megève. Borne Romaine au Col du Jaillet. Casino : jeux traditionnels, Machines à sous. 3 Cinémas. Théâtre. Nombreuses Expositions. Promenades en calèche. Bowling. Golfs miniatures. Luge d'été. Ice'cars. Survol du Mont Blanc en avion. Vol en Montgolfières. Base de Loisirs de Javen. Plan d'eau de Passy. Centres équestres. Hiver : 420 km de pistes de ski alpin qui culminent à 2400 m d'altitude, 68 km de pistes de ski de fond, 50 km de sentiers raquettes, Jardin des neiges, Patinage, Hockey, Curling,

(Suite ->)

HAUTE- SAVOIE - 74

Parapente, Aviation, Vol en montgolfière, Parc Aventure, Balades en traineau à chiens, Remise en forme, Piscines, Escalade, Tennis, Alpinisme. Été : Escalade, Alpinisme dans la chaîne du Mont Blanc, Randonnée moyenne montagne, Planche à voile à 12 km, Canyoning, Rafting, Hydrospeed, Ball trap, Tir à l'arc. Nombreux circuits VTT, proximité de cols alpins réputés. Golf 18 trous du Mont d'Arbois, Tennis, Ping-pong, Badminton. Piscine olympique découverte et 2 bassins couverts. Pêche en torrent et au Lac de Javen. O.T. Maison des Frères - BP 24, Tél. 04 50 21 27 28.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL LA PRAIRIE ***

Rue Charles-Feige - BP 45.

Tél. 04 50 21 48 55. Fax 04 50 21 42 13.

Internet : www.hotellaprairie.com. E-mail : contact@hotellaprairie.com

A 200 m de l'espace piétons, à 450 m des remontées mécaniques, proche du Casino et du Palais des Sports et des Congrès, venez découvrir tout le charme d'un intérieur montagnard chaleureux et coquet. Notre devise : Accueil - Authenticité - Convivialité. Vos désirs n'ont pas d'heure, nos services non plus ! 39 chambres douillettes au charme montagnard toutes équipées de bain-douche, wc, Téléphone, TV satellite, Minibar et Coffre-fort. Chambres avec balcon. Prix des chambres petit déjeuner inclus de 80 à 320 €. Accueil handicapés. Ascenseur. WiFi. 2 Salons séminaire équipés paper board, rétroprojecteur, tableau blanc. Possibilité de repas au restaurant. Room service 24h/24. Terrasses et Jardin. Parking privé et garage. Salle de jeux pour les enfants. Salle de sports et Sauna. Bar. Forfaits spéciaux pour séminaires, groupes ou associations. Ouverture de Décembre à Avril et de Juin à Septembre. CB-DC-MC-Visa-EC acceptées. Animaux admis.

VERCHAIX 74440

250 h. Alt. 770 m. Station d'été et d'Hiver. A 4,5 km de Samoëns.

HOTEL RECOMMANDE

LE CHALET FLEURI *

Tél./Fax 04 50 90 10 11.

Son Accueil, son Ambiance, sa Simplicité, son Confort, sa Cuisine. Vous repartirez satisfaits. 25 Chambres. Tarif des chambres de 38 à 55 €. Petit déjeuner: 5,90 €. 1/2 Pension : 40 à 47 €. Chaîne stéréo. 2 postes TV. Salle de détente. Ouvert du 20-12 au 15-04 et du 1-06 au 30-09.

Les prix indiqués dans les Guides INI sont bien évidemment appelés à être modifiés tout au long de l'année suivant les fluctuations du coût de la vie. Ils doivent être pris comme une simple indication et n'ont aucun caractère contractuel, ni valeur absolue. Ces prix indicatifs ne sauraient en aucune manière engager la responsabilité des Guides INI, ni celle des Etablissements cités. Nous invitons donc nos lecteurs à demander confirmation des prix, avant toute réservation, en s'adressant directement à l'Etablissement intéressé. Consultez aussi notre site internet www.ini.fr qui est régulièrement mis à jour. Vous y trouverez des promotions proposées par nos adhérents, et vous pourrez faire gracieusement votre demande de pré-réservation.

SAVOIE - 73

AGENCE TOURISTIQUE DEPARTEMENTALE
24, bd de la Colonne - 73000 CHAMBERY - Tél. 04 79 85 12 45

AIX-LES-BAINS

73100

24.000 h. Alt. 250 m. Grande station thermale et de tourisme, ouverte toute l'année, au bord du très beau Lac du Bourget, le plus grand lac naturel de France. V. Arc romain de Campanus, Vestiges Temple de Diane, Bains romains (aux Thermes), Escalier Renaissance, Hôtel de Ville, ancien château des Marquis d'Aix - Deux casinos, Pêche, Chasse, Courses, Concours hippiques, Golf (18 trous), Tennis, Equitation, Tir au pigeon, Yachting, Rowing, Natation, Ski nautique, 3 piscines. Nombreuses excursions, Abbaye de Hautecombe, Mt Revard (1500 m), Col du Chat, etc. S.l.: Place M.-Mollard. Tél. 04 79 35 05 92.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL ASTORIA * * *

Place des Thermes. Adresse postale : BP 501 73105 Aix-les-Bains Cedex
Tél. 04 79 35 12 28. Fax 04 79 35 11 05.

Internet : www.hotelastoria.fr. E-mail : reservations@hotelastoria.fr

D'un accès aisé (2h50 de Paris par le TGV, 1h par avion) vous découvrirez l'Hôtel ASTORIA au cœur de la Cité. Face aux Thermes, il vous offre, pour votre séjour, un cadre de vie privilégié dans un magnifique décor du début de siècle entièrement rénové. 94 Chambres avec Tél. direct, Radio, TV couleur, S. de Bain/wc ou Dche/wc. Petit déjeuner. Système Wifi dans tout l'hôtel. Salons avec équipements pour Séminaires. Programme de remise en forme en eau thermale. Restaurant «L'ART NOUVEAU», (Capacité 200 couverts), 3 Salles. Cuisine traditionnelle de qualité. (Réceptions, Banquets, Conférences). Bar. Salon de thé "LA POTINIÈRE" et sa grande terrasse ombragée. Ouverture d'Avril à Novembre. Parking municipal payant. CB, MC, Visa, EC, AE acceptées. English spoken. Man spricht Deutsch. Si parla Italiano. Hôtel Citotel. Label Qualité France.

HOTEL THERMAL * *

2, rue Davat. Adresse Postal : BP 519 - 73105 Aix-les-Bains Cedex
Tél.04 79 35 20 00. Fax 04 79 88 16 48.

Internet : www.hotelthermal.fr. E-mail : hotelthermal@aol.com.

Situé en centre-ville, avec un jardin joliment fleuri pour flâner, l'Hôtel Thermal est le lieu de séjour idéal pour passer vos vacances. Il vous propose 80 chambres tout confort avec SdB-wc (38) ou Dche-wc (31) ou C.T. ((5), Tél. direct, TV CanalSat. Prix des chambres de 35 à 71 . Petit déjeuner 8 /pers. Ascenseur. Accès WiFi gratuit. Restaurants, Cuisine traditionnelle, provençale, diététique et/ou gourmande à la demande dans une ambiance raffinée. Pension et 1/2 pension. Parking et Garage. Chien admis. English spoken. Se habla Espanol. Ouvert toute l'année. CB-Amex-MC-Visa-EC acceptées.

SAVOIE - 73

BOURG-SAINT-MAURICE - LES ARCS

73700

5. 730 h. Alt. 810 m. Sur la route du Col du Petit-Saint-Bernard (35 km) et du Col de l'Iseran. A 32 km de Val-d'Isère et de Tignes. 28 km de la Plagne. Ski, Escalade, Alpinisme, Natation, Canoë-Kayak (Championnats du Monde 1969). Pêche, Chasse, Tennis, Piscine. Nombreuses promenades et excursions. Les Arcs: Station haute de Bourg-Saint-Maurice 14 km. Bassin nautique de la Hte-Isère. S.l.: Pl. de la Gare. Tél. 04 79 07 04 92.

HOTEL RECOMMANDE

RELAIS DE LA VANOISE **

253, avenue du Stade. Tél. 04 79 07 11 34. Fax 04 79 07 51 39.

Internet : www.relaidelavanoise.fr. E-mail : relais-vanoise@wanadoo.fr.

Hôtel tout confort. Cuisine familiale. Pension et demi-pension. A 5 mn du funiculaire de la station des Arcs. A 20 km de Tignes, Val d'Isère, la Plagne, la Rosière. A 5 mn de la Gare et du complexe sportif. Accueil et ambiance familiale. Ouvert toute l'année.

COISE-SAINT-JEAN-PIED-GAUTHIER

73800

Chambéry 25 km, Albertville 30 km, Montmélián 9 km. Entre le parc naturel régional des Bauges et la Chaîne de Belledonne, sur la route historique de Lyon à Turin et les grandes stations de sports d'hiver.

Accès depuis Chambéry ou Grenoble :

- par l'autoroute A43 direction Albertville : sortie 23 Chateauneuf, à droite;

- par la RN 6 : après Montmélián à droite Coise.

Accès depuis Albertville ou la Maurienne :

- par l'autoroute A43 direction Chambéry : sortie N°24 Aiton, Bourgneuf, Chateauneuf. Aller jusqu'à Chateauneuf et prendre à droite Coise

- par la RN 90 et RN 6 : à gauche au pont de Saint Pierre d'Albigny.

HOTEL RECOMMANDE

CHATEAU DE LA TOUR DU PUIITS ****

LE PUIITS. Tél. 04 79 28 88 00. Fax 04 79 28 88 01.

Internet : www.chateaupuit.fr.

E-mail : info@chateaupuit.fr.

Un Jardin Secret, entre le parc naturel régional des Bauges, sanctuaire de nature vierge et la Chaîne de Belledonne, le Château de la Tour du Puits est retiré du monde agité, rebâti au 18ème siècle autour de la vieille Tour Verte, au coeur d'un domaine de sept hectares de parc boisé, de vergers, de jardins, de fleurs, de silence et d'art de vivre.

Chambres avec vue, parquets à l'ancienne, marbres, chacune est différente, elles rivalisent en confort et décoration, vous retrouverez votre sommeil d'enfant. Tarif des chambres de 150 à 290 .

Petit déjeuner 20 /personne.

La Table du Château, le Chef de Cuisine vous exprimera tout son talent, sa créativité et vous servira une cuisine subtile et aboutie. Il change chaque mois sa carte et ses menus pour ne servir que les meilleurs produits frais de saison.

(Suite ->)



SAVOIE - 73

Les Trésors du Château : Piscine, Spa Institut Thalgo, Sauna, Jacuzzi, l'Hélicoptère privé, les vols panoramiques, sports et loisirs, stages vélo, vous serez comblé !
Forfaits spéciaux sur le site internet du Château. Fermeture annuelle du 01 octobre au 30 Novembre. Cartes de crédit acceptées. English spoken.

SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE

73300

9.373 h. Alt.567m. Lyon 178 km. Turin 145 km. A 70km de Chambéry dans la Vallée de la Maurienne. S.N.C.F. Ville d'Art et Centre Touristique Alpin. Tout proche des 24 stations d'hiver et d'été mauriennes. Pêche, Chasse, Tennis, Natation, Ski, Alpinisme. Piscine été/hiver; Nombreuses promenades et excursions. Parc National de la Vanoise. V. Place de la Cathédrale, Clocher, Ancien Evêché, Eglise N.-D. et Porche roman, la Cathédrale, Mosaïques (roman, gothique et renaissance), Tombeau de Humbert (Fondateur de la Dynastie de Savoie), Cloître (XVe), Crypte avec chapiteaux Carolingiens. Théâtre Géard Philippe, Musées. S.I.: Pl. de la Cathédrale - Tél. 04 79 83 51 51.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL SAINT-GEORGES * * *

334, rue de la République. Tél. 04 79 64 01 06. Fax 04 79 59 84 84.

Internet : www.hotel-saintgeorges.com. E-mail : info@hotel-saintgeorges.com.

En Centre Ville, Etablissement confortable et chaleureux, entièrement rénové. Ambiance feutrée et conviviale. 30 Chambres insonorisées et climatisées sur 2 étages avec ascenseur, équipées SdB-wc (12) ou Dche-wc (18), Tél. avec prise modem, TV cablée (31 chaînes) et Canal+, Mini-bar, Hot-spot WiFi. Prix des chambres (2 pers.) de 67 à 70 . Petit déjeuner 9,50 /pers. Accueil handicapés. Borne Internet. Salon Séminaires équipé. 1/2 pension en partenariat avec Restaurant proche. Cour intérieure privée pour parking Autos - Motos. Garage vélos fermé. Ouvert toute l'année. Habilitation Tourisme. Cartes crédit et Chèques Vacances acceptés. English spoken. Chien admis.

SAINT-SORLIN-D'ARVES

73530

400 h. Alt. 1.550 m. A 22 km de St-Jean-de-Maurienne (TGV SNCF). Pittoresque Station Village, Eté - Hiver. "Espace Sybelles" : 320 km de Pistes "Domaine des Sybelles", 40 Remontées mécaniques, 120 canons à neige. Ecole de ski (60 moniteurs). Randonnées de printemps à ski. En été: Ecole d'escalade, VTT, Pêche, Tennis, Tir à l'Arc. Plan d'eau. Promenades et Excursions. Nombreuses activités été/hiver. Passage du Tour de France cycliste. Au pied du Col de la Croix de Fer. O.T. : Tél. 04 79 59 71 77.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL BEAUSOLEIL * *

Tél. 04 79 59 71 42. Fax 04 79 59 75 25.

Internet : www.hotel-beausoleil.com. E-mail : info@hotel-beausoleil.com.

Logis de France. Au pied des pistes. 21 Chambres tout confort, équipées de Bain-wc ou Dche-wc, Balcon, TV Satellite, Tél. direct. WiFi. RESTAURANT traditionnel, Menus et Carte. Sptés Savoyardes. Bon Accueil. Espace Remise en Forme (Sauna - Spa - Hammam - Douche à jets). Cartes crédit, Tickets Restaurant et Chèques Vacances acceptés. Garage pour motos et vélos. Ouvert du 15/12 au 15/04 et du 01/07 au 31/08. English spoken.

SAVOIE - 73

VAL D'ISERE

73150

Alt. de 1.850 m à 3.250 m. 1750 hab. En Haute-Tarentaise, dans le Massif de la Vanoise. Une des capitales mondiale du ski (Championnat du monde de ski alpin 2009). L'Espace Killy, association du domaine skiable de Tignes et de Val d'Isère, offre 155 pistes soit un total de 300 km. Importante station climatique, estivale et de sports d'hiver sur la route de l'Iseran. Réputée pour la qualité de ses équipements, et son caractère à la fois sportif et festif. Paris 680 km, Lyon 270 km, Genève 180 km, Grenoble 170 km, Chambéry 120 km. Gare SNCF à Bourg-St-Maurice (30 km) TGV Paris-Bourg-St-Maurice. Correspondance très régulière assurée par bus à partir des aéroports de Genève, Lyon et Chambéry et de la gare de Bourg-St-Maurice. O.T. BP 228. Tél. 04 79 06 06 60.

HOTELS RECOMMANDÉS



HOTEL LES BARMES DE L'OURS * * * *L

Chemin des Carats

Tél. 04 79 41 37 00. Fax 04 79 41 37 01.

Internet : www.hotel-les-barmes.com

E-mail : welcome@hotel-les-barmes.com

Niché au pied de la Face Olympique de Belvedere, et à deux pas du centre du village, l'Hôtel LES BARMES DE L'OURS offre un emplacement de rêve pour les amoureux de la glisse et les adeptes du farniente. Venez voyager au travers de 4 esprits 5 univers et découvrir un lieu d'exception qui vous propose un hôtel de 76 chambres et suites luxueuses, 3 restaurants dont un étoilé (le seul de Val-d'Isère), un SPA [Comfort

Zone] sur 800 m2 (un des plus grand SPA des Alpes françaises) avec piscine intérieure, jacuzzi, saunas, hammam, fitness, salon de coiffure, soins et massages..., et le SOFA BAR avec ses soirées musicales live, ... Chaque étage de ce superbe chalet vous offre un esprit différent ; au 1er, l'esprit "scandinave" avec les rappels poétiques de ce territoire, au 2ème l'ambiance chaleureuse des "Lodges du Grand Nord Américain", au 3ème l'atmosphère simple des "Chalets d'Alpage", et au 4ème les lofts montagnards aux accents "contemporains". Tarifs des chambres et Suites de 430 à 4050 . Vous pourrez savourer à la Rôtisserie "Le Pas de l'Ours" un buffet de mets fins et variés et ses superbes pièces de boucher que l'on fait doucement dorer dans une magnifique rôtissoire, au Coin Savoyard des spécialités locales et au restaurant "La Table de l'Ours" haut lieu de la gastronomie, (étoilé par le guide Michelin) une cuisine savoyarde revisitée. Espace Pro-shop. Accueil handicapés. Garage et Parking. Ouvert du 04/12/09 au 25/04/10. Langues parlées : English, Deutsch, Espanol, Italiano, -†-É-Å-Å-]-[-π.

(Suite ->)

HOTELS RECOMMANDÉS (suite)

**LA BAILLETTA * * - LE RELAIS DU SKI**

Avenue du Prariond

BP 63 - 73152 Val d'Isère cedex.

Tél. 04 79 06 02 06. Fax 04 79 41 10 64.

Internet : <http://lerelaisduski.valdisere.com>

E-mail : RR@060206.com

Point GPS : Long 6°59'10 Est - lat 45°26'50

Nord. Les Hôtels la Bailleta * * et le Relais du Ski

sont situés dans le même bâtiment dans la

Station de Val d'Isère, ils offrent un choix de 44

Chambres tout confort avec SdB-wc (4) ou

Dche-wc (31) ou C.T. (9), Tél. direct, TV Chaines

Satellite. Prix des chambres de 40 à 140 €. Petit

déjeuner. Restaurant : Sptés Savoyardes

(Fondues, Raclettes, Tartiflette). Salon Séminaire (30 pers.). Accueil handicapés. Saison été et hiver. Ouverture : Juillet-Août-Septembre et Janvier-Février-Mars-Avril. Chien admis. CB-AE-VISA acceptées. English spoken.



AIX-LES-BAINS - (Savoie-73)
OT Aix-les-Bains / Photo J.L. RIGAUX

DAUPHINE

Départements: Isère (38)

ISERE - 38

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
14, rue de la République - 38000 GRENOBLE - Tél. 04 76 54 34 36

CHARAVINES-LES-BAINS

38850

Alt. 510 m. 1.200 hab. Lyon 70 km, Chambéry 37 km, Voiron 14 km (SNCF). Autoroutes Lyon-Grenoble 10 km, Lyon-Chambéry 13 km. Station verte de Vacances sur le Lac de Paladru. V. La Chartreuse de la Sylve-Bénite, Tour de Clermont, Châteaux de Virieu, de St-Geoire, de Réaumont, Fouilles archéologiques, Sports nautiques, Tennis, Randonnées (120 km de sentiers balisés). S.I.: Tél. 04 76 06 60 31.

HOTEL RECOMMANDE

HOSTELLERIE DU LAC BLEU * *

10, rue Principale - Lac de Paladru. Tél. 04 76 06 60 48. Fax 04 76 06 66 81.
Internet : www.lacbleu.fr. E-mail : info@lacbleu.fr.

Logis de France. Maison de charme Dauphinois sur les bords du Lac de Paladru dans un cadre champêtre. 12 chambres confortables Dche-wc, Tél., TV, Terrasses fleuries et Véranda vue sur le lac. Cuisine traditionnelle régionale - Sptés de Poissons d'eau douce. Séminaires. Prix groupes. Repas de famille. Séjours longs ou Week-end en hôtellerie. Environnement : VTT - Randonnée - Equitation - Musée archéologique - Châteaux - Baignade - Nautisme. Ouvert du 15/03 au 30/09. Cartes de crédit, Chèques Vacances et Titres Restaurant acceptés. English spoken. Man spricht Deutsch.

RESTAURANT RECOMMANDE

RESTAURANT DE L'HÔTEL DE LA POSTE * *

965, rue principale. Tél. 04 76 06 60 41. Fax 04 76 55 62 42.

Internet : www.hoteldelaposte.com. E-mail : maurice.despierre@wanadoo.fr.

Maurice et Dominique DESPIERRE-CORPORON vous proposent dans ce Relais des Postes du 19e siècle une cuisine délicate, élaborée à partir de produits de qualité dont certains du Terroir. Cette bâtisse dauphinoise située à 600 m du Lac de Paladru en centre village perpétue la tradition culinaire de la région et a su conserver son cachet avec sa vaste salle des écuries comprenant mangeoires, grande cheminée et poutres apparentes. Ambiance familiale et accueillante. Véranda été/hiver et Terrasse ombragée. Soirées Musicales tout l'été. RESTAURANT gastronomique. Tables Gourmandes Rhône-Alpes. Sptés : Foie gras de Canard aux Figues Maison, Poêlée de Grenouilles aux Girolles persillées et Ravioles, Féra à la Grenobloise, Croustillant de Ris de Veau aux Cèpes,... Nouvelles formules à 18 et 23 . Menus 30 et 47 . Menu enfant 10 . Réception, Groupe, Mariage : capacités d'accueil 170 pers. en 3 Salles et 1 terrasse. Parking à proximité. Fermeture : Vacances de Toussaint et de Février. Fermeture hebdomadaire Dimanche soir et Lundi. Ouvert tous les jours de Juin à Août. CB, MC, Visa, EC, Ticket Restaurant et Chèques Vacances acceptés. English spoken. Se habla Espanol. Accepte coffret Startbox "Les Meilleurs Bistrots" Gault Millau.

CORPS-LA-SALETTE**38970**

485 h. Alt. 937 m. Jolie station de montagne. Pêche. Ski. Alpinisme. Plage. Canotage. Excursions: Basilique de Notre-Dame de la Salette (célèbre pèlerinage), Barrage et Lac du Sautet. Gorges du Devoluy. Sports d'hiver. S.I.: Tél. 04 76 30 03 85.

HOTEL RECOMMANDE**HOTEL-RESTAURANT DU TILLEUL * ***

Rue des Fossés. Tél. 04 76 30 00 43. Fax 04 76 30 06 12.

Internet : www.hotel-restaurant-du-tilleul.com.

E-mail : jourdan@hotel-restaurant-du-tilleul.com.

Ambiance familiale. Logis de France. 17 Chambres tout confort, S. de B. ou D./wc, Téléph. direct, TV couleur. Prix des chambres de 38 à 68 €. RESTAURANT, Cuisine de terroir. Repas de 14 à 35 €. Spécialités dauphinoises: Gratin dauphinois, Poulet aux écrevisses, "Oreilles d'Anes", Tourte campagnarde, Glace artisanale. Accueil de groupes (80 couverts). Terrasse ombragée. Parking. Garage. Fermé en Novembre et 1ere quinzaine de Décembre. Chiens admis. Cartes crédit acceptées. English spoken.

GRENOBLE**38000**

160.000 h. Alt. 214 m. Grande et belle ville sur l'Isère. Ancienne capitale du Dauphiné. Station de tourisme classée. Grand centre de tourisme et de sports d'hiver ou d'été. (Jeux Olympiques 1968). Université réputée. Aéroport. V.: Eglise Saint-Laurent (Xe) Crypte (VIe) et Porte-Laurent. Eglise Saint-André (XIIe-XIIIe), Mausolée de Bayard, Cathédrale Notre-Dame (XIIe-XIIIe), Hôtel de Ville (XVe), Palais de Justice (Louis XI-François Ier), Eglise Saint-Louis (1669), Vierge du XIVe, Musées : le Musée de Grenoble, Le Magasin - Centre National d'Art Contemporain, le Musée Dauphinois, le Musée de l'ancien évêché, le Muséum d'histoire naturelle; la Bastille et son téléphérique, Jardin de Ville (XVIIe), Jardin des Plantes, Parc Paul-Mistral, Jardin des Dauphins, Tour d'orientation, Panorama, Patinoire olympique. Nombreuses et très intéressantes excursions. S.I.: Maison du Tourisme, 14, rue de la République. Tél. 04 76 42 41 41.

HOTEL RECOMMANDE**HOTEL D'ANGLETERRE TULIP INN * * ***

5, place Victor-Hugo. Tél. 04 76 87 37 21. Fax 04 76 50 94 10.

Internet : www.hotel-angleterre-grenoble.com.

E-mail : reservations@hotel-angleterre-grenoble.com.

Plein Centre Ville, à 5 minutes de la Gare. A proximité du Musée de Grenoble. Hôtel climatisé et insonorisé. Ses 62 chambres sont équipées de S de B-wc, Téléphone, TV couleur écran LCD (Canal+ et Cable), Accès Wi-Fi offert, Lecteur DVD, Mini-Bar, Coffre-fort, Sèche-cheveux, Plateau Courtoisie (Thé, Café). 29 Chambres avec Hydromassage. Tarif de 115 à 185 €. Petit déjeuner 13 €. Chiens admis. Cartes crédit acceptées. Parking à proximité gratuit de 17h à 10h. Room-service. Langues parlées : Anglais, Allemand, Espagnol, Italien.

ISERE - 38

MONESTIER-DE-CLERMONT

38650

Alt. 832 m. 800 h. Grenoble 34 km. SNCF. Piscine climatisée, Tennis, Pêche, Chasse, Sports nautiques sur le plan d'eau d'Avignonet-Monteynard (7 km). Station-village de Gresse-en-Vercors (13 km). Promenades et excursions. S.I.: Tél. 04 76 34 06 20.

HOTEL RECOMMANDE

HOTEL PIOT LOGIS **

Tél. 04 76 34 07 35. Fax 04 76 34 12 74.

Internet : www.hotel-piot.fr E-mail : hotepiot@club-internet.fr.

Logis de France. A 20 mn de Grenoble par Autoroute A51, Sortie Sud de Monestier, direction Col du Fau. Paisible et confortable étape dans un grand Parc ombragé et Terrasse. 16 Chambres (dont 13 avec TV) équipées S.d.B/wc - TV (11). ou Dche/wc (3) ou C.T. (2), Tél. direct, Radio, TV couleur. Petit déjeuner 8 €. Prix chambres : Single Cabinet Toilette 46 €, Douche-wc TV 51 €, Douche-Bain-wc TV 58 €. WiFi dans certaines chambres. Une Cuisine Traditionnelle et raffinée vous sera proposée par le Chef, Propriétaire de cet établissement. Sptés: Salade de Ravioles frites, Gratin Dauphinois, Gâteau aux Noix. Menus 19,50 €, 25 € et 33 € - Carte. Formule midi 13,50 €. 1/2 pension 62 €, Pension 68 €. Etape affaire 59 €. Salon Séminaire (20 pers.). Parking pour voitures et cars. Fermeture hebdomadaire Lundi à partir de 11h et Mardi sauf Juillet et Août. Ouvert du 15 Mars au 15 Novembre. Chiens admis : 5 €. CB-MC-Visa-EC acceptées. English spoken.

VIENNE

38200

Alt. 158 m. 29.000 h. Ville antique bâtie dans un très beau site. V.: Cathédrale Saint-Maurice (XIIe-XVIe), Eglise Saint-Pierre (Ive et VIe), Musée lapidaire, Tombeau de Saint-Léonien (VIIe), Eglise Saint-André Le Bas (Cloître XIIe) et Musée d'Art chrétien. Nombreux et beaux monuments romains: Pyramide, Temple d'Auguste et de Livie (1er s.), Temple de Cybèle, Voie romaine, Aqueducs, Oppidum de Pipet, Théâtre romain, Portique du Forum. Nombreuses maisons renaissance, Tour de Valois, Pont sur la Gère. Musée de la Draperie. Piscine, Tennis, Equitation. S.I.: Tél. 04 74 53 80 30. Cours Brillier.

HOTEL RECOMMANDE



HOTEL CHATEAU DES 7 FONTAINES ***

Vienne-Seyssuel. Les 7 Fontaines.

622, route des 7 Fontaines

Tél. 04 74 85 25 70. - Fax 04 74 31 74 47.

Internet : www.hotel7fontaines.com.

E-mail : reservation@hotel7fontaines.com.

A Seyssuel, sur les hauteurs de Vienne; 5 km du centre et à 20 km de Lyon, au coeur de la Vallée du Rhône sur les Balmes Viennoises, découvrez une Demeure de charme dans un Parc de verdure où règne le calme et la détente. L'idéal pour un séjour touristique ou d'affaires. 15 Chambres

personnalisées tout confort, chambres à thème de 115 à 135 €; chambres classiques de 68 à 85 €. Petit déjeuner 12 €/pers. RESTAURANT 'LE 622'. Service en Terrasse. Salon Séminaire. Piscine... Parking privé. Garage fermé 8 €. Chien admis sous réserve - de 5kg. Fermeture annuelle : Décembre à Mars. English spoken. Man spricht Deutsch. Cartes de crédit acceptées.

ALPES-DU-SUD

Départements:

Hautes-Alpes (05) - Alpes-de-Haute-Provence (04)

HAUTES-ALPES - 05

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME

5 ter, rue Capitaine-de-Bresson - B.P. 46 - 05002 GAP Cédex - Tél. 04 92 53 62 00

MOLINES-EN-QUEYRAS

05350

Alt. 1.750 à 2.580 m. Station village du Parc Naturel Régional du Queyras, Pays du Viso. Station d'Hiver et d'Eté sur l'Aigüe Blanche. Ski Alpin, 1 télésiège, 14 remontées, 30 km de Pistes, Ski de randonnée et ski de fond (80 km de pistes et itinéraires). L'Eté: Piste de luge, Alpinisme, Parapente, Randonnées, Tennis, Equitation, Mountain bike, Deltaplane, Pêche... Belle forêt. V: Chapelle St-Simon. O.T.S.I.: Tél. 04 92 45 83 22.

HOTEL RECOMMANDE

LE CHAMOIS **

Tél. 04 92 45 83 71. Fax 04 92 45 80 58.

Internet : www.hotel-lechamois.com.

Au coeur du Parc Naturel Régional du Queyras, 17 Chambres avec TV. Logis de France. Cuisine élaborée par le patron avec des produits régionaux, à déguster dans une salle panoramique très ensoleillée. A proximité de Saint-Véran, plus haute commune d'Europe. Randonnées, Equitation, Pêche, Piste de luge. Ouvert du 20/12/10 à fin Mars 2011 et courant Mai à fin Septembre 2011. Se renseigner pour les autres périodes. Cartes de crédit acceptées. Parlo Italiano.

VILLAR-D'ARENE

05480

Alt. 1.650 m. 300 hab. Village typique de montagne entre La Grave et le Col du Lautaret, à proximité de La Meije et du Col du Galibier. Alpinisme. Randonnées. Ecole d'escalade. Tennis. Chasse. Pêche. Centre d'astronomie. Jardin alpin du Lautaret. Parc national des Ecrins. Ski alpin (5 téléskis) et de fond. O.T. à La Grave Tél. 04 76 79 90 05.

HOTELS RECOMMANDES

LES AGNEAUX **

RN 91. Tél. 04 76 79 90 62. Fax 04 76 79 95 40.

Internet : www.hotel-lesagneaux.com. E-mail : info@hotel-lesagneaux.com.

Au coeur du Parc National des Ecrins. 21 chambres dont 6 Suites de 30 m², 5 avec SdB-wc, 5 avec Dche-wc et 5 avec C.T., Tél. direct, TV. Prix (chambres pour 2 pers.) : de 33 à 80 €. Petit déjeuner. Au Restaurant: Plats du Terroir. 1/2 pension de 38 à 65 €. Terrasse. Sauna, Jacuzzi, Salle de sports. Garage et Parking (voitures et cars). Cartes de crédit acceptées. Ouvert du 1er Mai au 30 Septembre et du 20 Décembre au 15 Avril. Chiens admis. English spoken. Jeunesse et Sports.

(Suite->)

HAUTES-ALPES - 05

VILLAR-D'ARENE (suite)

05480

HOTELS RECOMMANDÉS (suite)

LE FARANCHIN * *

Tél. 04 76 79 90 01. Fax 04 76 79 92 88.

Internet : www.lefaranchin.net. E-mail : hotel.faranchin@wanadoo.fr.

Logis de France. Ambiance familiale. 33 Chambres confortables avec S. de B-wc ou Dche-wc et 5 chambres gites avec C.T., Tél. direct, TV. Tarifs des chambres de 34 à 65 € pour 2 personnes. Borne Wifi. Sauna - Spa. RESTAURANT. Cuisine du Patron. Spécialités du Terroir. Menus de 13 à 24 €. Tarifs 1/2 pension de 41,50 à 56 €. Tarifs Pension de 58,50 à 73 €. Ouvert du 20/12 au 20/04 et du 01/06 au 15/10. Chiens admis. CB - DC - VISA - EC - AE - Chèques Vacances - Tickets Restaurant acceptés. Parking 40 places et Garage fermé.



GAP (Hautes-Alpes - 05) - La Place du Marché
Doc. Ville de Gap - Photo Charly BAILE

ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE - 04

ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE - 04

COMITE DEPARTEMENTAL DU TOURISME

Maison des A. H. P. - 19, rue du Docteur Honnorat - 04000 DIGNE - Tél. 04 92 31 57 29

BARCELONNETTE

04400

3.400 h. Alt. 1.135 m. Ville ancienne dans un beau cadre de montagnes. Station d'altitude et de sports d'hiver. Aérodrome. Excursions, lacs, torrents, Pêche, Chasse, Piscine, Tennis, Golf (6 trous), Equitation, Natation, Canoë-Kayak, Alpinisme. Hiver: Sports d'hiver au Sauze (à 3 km) et à Super-Sauze (10 km). Station de Pra-Loup (8 km). Centres de Ski de fond à Larche, St-Paul et Barcelonnette. V.: Fontaine publique, Tour cardinalice (XVe) et Clocher église (style roman). Musées. S. I.: Tél. 04 92 81 04 71.

HOTEL RECOMMANDÉ

LE CHEVAL BLANC * *

12, rue Grenette. Tél. 04 92 81 00 19. Fax 04 92 81 15 39.

Internet : www.chevalblancbarcelonnette.com. E-mail : gbarneaud@free.fr.

Logis de France. A 5 km des Stations de Sports d'hiver, à 30 m de l'église paroissiale. 20 Ch. avec Dch-wc, TV, Tél. direct. Accueil Groupe Cyclo (F.F.C.T.). RESTAURANT. C. BARNEAUD, Chef de cuisine. Spécialités du Terroir, Agneau de pays. Golf. Confort. Prix nous consulter. Garage chauffé. Chiens acceptés. Fermé en Novembre. Ambiance familiale. CB-VISA-EC-Chèques Vacances et Tickets-Restaurant acceptés. Si parla Italiano. English spoken. Se habla Espanol.

LA PALUD-SUR-VERDON

04120

Alt. 915 m. 140 h. Situé au centre du Grand Canyon du Verdon et point de départ de la route panoramique des Crêtes (CD 23). V. Eglise au Clocher Roman (XIIe), ancien Château Féodal. Nombreuses promenades et excursions. Spéléologie. Pêche, Chasse, Escalade, Rafting. S.I.: Mairie. Tél. 04 92 77 38 02.

HOTEL RECOMMANDE

AUBERGE DES CRETES * *

Tél. 04 92 77 38 47. Fax 04 92 77 30 40.

Internet : www.provenceweb.fr/04/aubergedescrettes.

E-mail : aubergedescrettes@wanadoo.fr.

Logis de France. A 1 km de La Palud, direction Castellane. Dans un cadre agréable, au centre du site grandiose des Gorges du Verdon, réputé par son climat, ses nombreuses randonnées pédestres et en voiture. Etape calme. Accueil courtois. 12 Chambres avec S. de B., Dche, wc privé, Tél. direct. Prix des chambres 2 personnes 1 grand lit 56,50 € - 61 € - 63 € (2 lits + 4,50 €) (3 pers. + 10 €) (+ 2 € en Juillet, Août). Petit déjeuner 7,40 €. Ouvert de Pâques à mi-Septembre. Chiens acceptés. English spoken. Si parla Italiano. Cartes Crédit acceptées: Visa, EC,CB, Chèques Déjeuners et Chèques Vacances.

ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE - 04

THORAME-HAUTE

04170

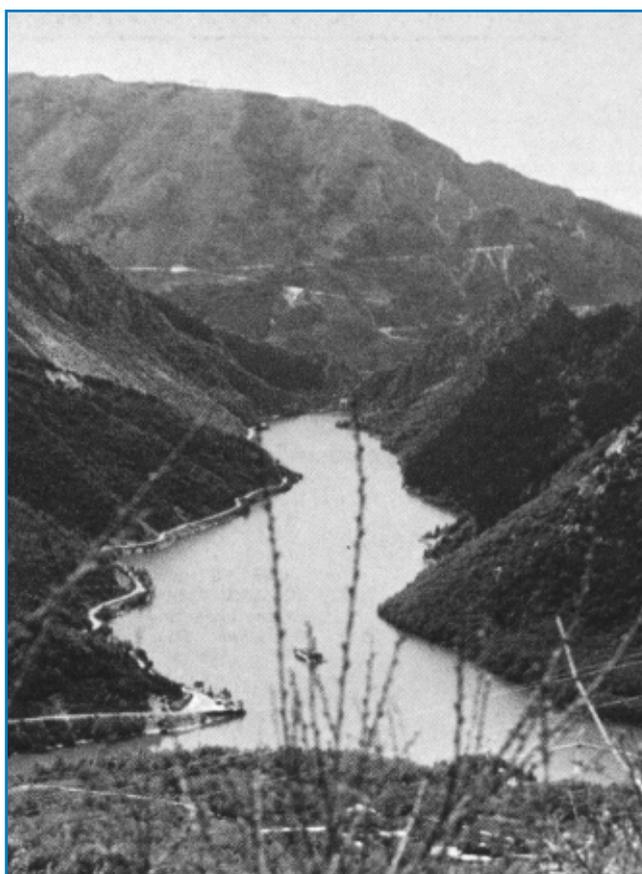
Pittoresque village des Alpes-de-Haute-Provence. Sur la D 908 entre St-André-les-Alpes et Beauvezer. Région du Haut Verdon. Nombreuses promenades et excursions. Pêche. Planche à voile et Sports nautiques sur lac des Sagnes. A 20 km pistes de ski. Liaison avec Pra-Loup, Ski de fond dans la Vallée.

HOTEL RECOMMANDE

AU BON ACCUEIL *

Tél. 04 92 83 90 79. Fax 04 92 83 95 15.

Vous aimez la nature, le calme, le BON ACCUEIL vous offre 16 Chambres dont 2 Ch. Bain-wc, 2 Ch. Dche-wc, 3 Ch. wc, 7 Ch. Dche. Téléphone direct dans toutes les chambres. Prix modérés (Charte de l'Hôtellerie Familiale). Dans un pittoresque village de montagne. Cuisine traditionnelle et soignée. Sptés : Truites, Gibiers en saison, Champignons, Plat du terroir. Ouvert toute l'année. Chiens admis. Nombreux séjours cyclistes et randonneurs.



Paysage du Haut-Verdon (04)
Doc CCI - Digne

REPertoire DES LOCALITES

Aix-les-Bains39
Albert8
Ambérieu-en-Bugey.....28
Amiens.....8
Amphion-les-Bains36
Annecy.....34
Arcs (les)40
Arras5

Barcelonnette.....49
Battenheim20
Baume-les-Dames.....32
Bergholz-Zell20
Blotzheim (Aéroport Mulhouse -
Bâle)20-21
Bourg-en-Bresse28
Bourg-St-Maurice - Les Arcs.40
Breitenbach21

Calais5
Chantilly.....3-4
Chantilly-Gouvieux3-4
Charavines-les-Bains44
Chaussée-sur-Marne (la)11
Cluses.....35
Coise-
St-Jean-Pied-Gauthier40-41
Col de la Faucille.....29
Colmar.....21-22
Compiègne4
Corps-la-Salette45

Dole.....33
Duingt36

Eckbolsheim.....19
Epernay11
Eschau.....15
Evian-les-Bains.....36

Gex.....29
Givet9-10
Gorrevod.....30
Gouvieux3-4
Graufthal.....15
Grenoble.....45

Haudainville.....14
Horbouurg-Wihr22

Joinville12

Malbuisson31
Manigod.....36-37
Marchon-Arbent.....29
Megève.....37-38
Molines-en-Queyras47
Monestier-de-Clermont46
Mont-Sainte-Odile (le)16
Montbéliard.....31
Moussy11
Mulhouse.....23
Munster.....21

REPertoire DES LOCALITES

N ancy13	Touquet-Paris-Plage (le)6
Niederrœdern15	Turckheim27
O stheim.....24	V al-d'Isère.....42-43
Ottrott.....16	Verchaix.....38
Ouhans32	Verdun14
Oyonnax29	Vervins.....2
P alud-sur-Verdon (la).....49	Vienne46
Pfaffenheim.....25	Villar-d Arène47-48
Pont-de-Vaux30	W imereux.....7
Pont-les-Moulins32	Wissant-Plage7
R eims12	
Riquewihr.....24	
Rocroi10	
Roeschwoog.....16	
Rosheim17	
Rouffach24-25	
S t-Hippolyte.....25	
St-Jean-de-Maurienne.....41	
St-Jorioz36	
St-Laurent-en-Grandvaux.....33	
St-Louis25-26	
St-Sorlin-d Arves41	
Seltz.....17	
Seyssuel46	
Strasbourg.....18-19	
T hannenkirch26	
Thorame-Haute50	

SERVICES DU TOURISME FRANÇAIS A L'ETRANGER



ARGENTINE / CHILI

ATOOUT FRANCE
C/O Chambre de
Commerce et d'Industrie
Franco-Argentine
Av. R.S Peña 648 - Piso 9 °
"A" - 1035 Buenos Aires
Tél. : 00 (54) 11 58 11 21 13
Fax : 00 (54) 11 43 42 47 91

BRÉSIL

ATOOUT FRANCE
Avenida Paulista 509 – 10e
Andar
Cj. 1008, 01311 - 000 São
Paulo -SP
Tél. : 00 (55) 11 33 72 55 00
Fax : 00 (55) 11 32 51 25 90

MEXIQUE

ATOOUT FRANCE
Corporativo Polanco
Calle Jaime Balmes # 8 –
Oficina 802
Colonia Polanco 11560
Mexico DF
Tél. : 00 (52) 55 21 22 82 10/11
Fax : 00 (52) 55 52 80 74 57

CANADA

ATOOUT FRANCE
1800 avenue McGill
Collège
Bureau 1010 - Montréal,
Québec H3A 3J6
Tél. : 00 (1) 514 288 20 26 (P 228)
Fax : 00 (1) 514 845 48 68

ÉTAT-UNIS

– CÔTE EST

ATOOUT FRANCE
825 Third Avenue - New
York, N-Y 10022
Tél. : 00 (1) 212 838 78 00
Fax : 00 (1) 212 838 7855

- CÔTE OUEST

ATOOUT FRANCE
9454 Wilshire Bld - Suite
210 - Beverly Hills CA
90212
Tél. : 00 (1) 310 281 80 44
Fax : 00 (1) 310 276 28 35

AUSTRALIE

French Tourist Bureau
25 Bligh Street – level 13 -
Sydney NSW 2000
Tél. : 00 (61) 2 92 31 62 770
Fax : 00 (61) 2 92 21 86 82

SINGAPOUR

ATOOUT FRANCE
435 Orchard Road - # 11-
02 Wisma Atria
Singapore 238877
Tél. : 00 (65) 67 37 41 22
Fax : 00 (65) 67 37 04 55

INDE

ATOOUT FRANCE
148 Atlanta, Nariman Point
- Mumbai
400-021 - Inde
Tél. : 00 (91) 22 4002 6400
Fax : 00 (91) 22 4002 6401

GRANDE CHINE

PEKIN

ATOOUT FRANCE
1612A Kuntai International
Mansion
12A, Chaowai Dajie -
100020 Beijing - Chine
Tél. : 00 (86) 10 5879 7850
Fax : 00 (86) 10 5879 7670

HONG KONG

ATOOUT FRANCE
C/O Air France - Room
1805 - 8/F Vickwood Plaza
199 Des Voeux Road -
Central - Hong Kong
Tél. : 00 (852) 2847 3302
Fax : 00 (852) 2536 9087

TAIWAN

ATOOUT FRANCE
C/O Dragon Van Lines Ltd
13 Fl. n° 167, Fuhsing N.
Road (105)
Taipei, Taiwan R.O.C.
Tél. : 00 (886) 2 2718-8201
ou 00 (886) 2 2714 8987
Fax : 00 (886) 2 2719 3578

CORÉE DU SUD

ATOOUT FRANCE
11 F, Korean Air Bldg.
41-3, Seosomoon-dong,
Joong-gu, 100-813 Séoul
Tél. : 00 (82) 2 776 9142/3
Fax : 00 (82) 2 773 9247

JAPON

ATOOUT FRANCE
Round Cross Akasaka. 9F
2-10-9 Akasaka – Minato-
Ku - Tokyo 107-0052
Tél. : 00 (81) 3 3582 6965
Fax : 00 (81) 3 3505 2873

ÉMIRATS ARABES UNIS

ATOOUT FRANCE
C/O Sopexha - Al Ramool
Building (RAK Bldg)
Office n° 301 – Al Garhoud
– Umm Ramoul
PO BOX 65433 - Dubaï
Tél. : 00 (971) 4 283 37 42 ext 210
Fax : 00 (971) 4 283 37 43

AFRIQUE DU SUD

ATOOUT FRANCE
C/O Air France - Village
Walk Office Tower Bldg
3rd Floor - Cnr Maud and
Rivonia Road
Sandton - Afrique du Sud
Tél. : 00 (27) 11 523 82 52
Fax : 00 (27) 11 523 82 99

SERVICES DU TOURISME FRANÇAIS A L'ETRANGER

BELGIQUE / LUXEMBOURG

ATOOUT FRANCE
21 avenue de la Toison
d'Or - 1050 Bruxelles
Tél. : 00 (32) 2 505 38 20
Fax : 00 (32) 2 505 38 29

DANEMARK / NORVEGE / FINLANDE

ATOOUT FRANCE
Toldbodgade 18 - DK-1253
København K - Danemark
Tél. : 00 (45) 33 11 49 12
Fax : 00 (45) 33 14 20 48

NORVÈGE

ATOOUT FRANCE
Postboks 154 Røa - NO-
0702 Oslo - Norvège
Tél. : 00 (47) 99 50 42 24
Fax : 00 (47) 22 52 32 79

SUÈDE / PAYS BALTES

ATOOUT FRANCE
Kungsgatan 37
SE - 11156 Stockholm -
Suède
Tél. : 00 (46) 8 566 112 08
Fax : 00 (46) 8 566 112 12

ESPAGNE

- MADRID

ATOOUT FRANCE
Torre de Madrid 8a planta -
Plaza de España, 18 -
28008 Madrid
Tél. : 00 (34) 91 548 97 40
Fax : 00 (34) 91 541 24 12

- BARCELONE

ATOOUT FRANCE
Calle Fontanella, 21-
4ª Planta
08010 - Barcelona
Tél. : 00 (34) 93 302 05 82
Fax : 00 (34) 93 317 29 71

PORTUGAL

ATOOUT FRANCE
Rue Abrades Ferrao – Piso

2 / esc 6
1600 -001 Lisbonne -
Portugal
Tél. : 00 (351) 21 410 71 73

GRANDE-BRETAGNE

ATOOUT FRANCE
Lincoln House - 300 High
Holborn - London
WC1V 7JH - United
Kingdom
Tél. : 00 (44) 207 061 66 00
Fax : 00 (44) 207 061 66 16

IRLANDE

ATOOUT FRANCE
30 Upper Merrion Street -
Dublin 2
Tél. : 00 (353) 1 662 93 30
Fax : 00 (353) 1 662 93 46

PAYS-BAS

ATOOUT FRANCE
Prinsengracht 670 - 1017
KX Amsterdam
Tél. : 00 (31) 20 53 53 010
Fax : 00 (31) 20 62 03 39

ALLEMAGNE - FRANCFORT/MAIN

ATOOUT FRANCE
Zeppelinallee 37 - D-60325
Francfort/Main
Tél. : 00 (49) 69 97 58 01 48
Fax : 00 (49) 69 74 55 56

- BERLIN

ATOOUT FRANCE
Französische Botschaft
Pariser Platz 5 - D-10117
Berlin
Tél. : 00 (49) 30 59 00 390 11

AUTRICHE

ATOOUT FRANCE
Lugeck 1-2 /Stg. 1 /Top 7 -
A-1010 Wien
Tél. : 00 (43) 1 503 28 92 11
Fax : 00 (43) 1 503 28 72

REPUBLIQUE TCHÈQUE

ATOOUT FRANCE
Vinohradská 60 - CZ-130 00
Praha 3
Tél. : 00 (420) 222 514 246
Fax : 00 (420) 224 254 612

HONGRIE

ATOOUT FRANCE
East/West Center -
Budapest VIII.
1088 - Rákoczi ut 1-3
Tél/Fax : 00 (36) 1 4 110 503

ITALIE / GRÈCE

ATOOUT FRANCE
Via Tiziano 32 - 20145
Milan
Tél. : 00 (39) 02 58 48 61
Fax : 00 (39) 02 58 48 62 21

POLOGNE

ATOOUT FRANCE
Mokotowska 19, 00-560
Warszawa
Tél. : 00 (48) 22 696 75 96
Fax : 00 (48) 22 696 75 90

RUSSIE / CEI

ATOOUT FRANCE
7, ulitsa Koroviy val, bat 1,
office 63
117049 Moscou / Mockba
Tel. : 00 7 495 510 25 31
Fax : 00 7 495 775 08 45

SUISSE

- ZURICH

ATOOUT FRANCE
Rennweg 42, Postfach
3376 - CH-8021 Zurich
Tél. : 0900 900 699
Fax : 00 (41) 44 217 46 17

- GENÈVE

ATOOUT FRANCE
Espace d'information en
Suisse romande
c/o SNCF - Rail Europe
11 rue de Lausanne - CH-
1201 Genève

ABREVIATIONS et LEXIQUE

ABREVIATIONS - ABBREVIATIONS - ABKURZUNGEN

A.E., Amex : American Express	MC : Mastercard
Alt. : Altitude	M.H. : Monument historique
B. : Bains	Mn, mn : Minute
B.S. : Basse Saison	Mo : Métro
C.B. : Carte bleue	OTA : Ouvert toute l'année
Ch., Chbre : Chambre	OTSI, O.T. : Office du Tourisme
C.T. : Cabinet de Toilette	Pers. : Personne
Cvt : Couvert	Pt déj. : Petit déjeuner
Dche : Douche	Prop. : Propriétaire
D.C. : Diner's Club	Prox. : Proximité
E.C. : Euro Card	R.d.C. : Rez-de-Chaussée
env. : environ	S, s. : Siècle
: Euros	S.d.B. : Salle de bain
Hab., H. : Habitant	OTSI, S.I. : Syndicat d'Initiative
Ha : Hectare	Spéc., Sptés : Spécialités
H.S. : Haute Saison	Tél., Téléph. : Téléphone
JCB : Japan Card Bank	TV : Télévision
Km : Kilomètre	V. : à Voir
m. : Mètre	

LEXIQUE

<u>Français</u>	<u>English</u>	<u>Deutsch</u>	<u>Espanol</u>	<u>Italiano</u>
Accueil	Welcome	Gastfreundschaft	Bienvenida	Accoglienza
Ascenseur	Lift	Fahrstuhl	Ascensor	Ascensore
Autocar, Car	Coach	Reisebus	Autocare	Comera
Cartes de crédit	Credit Cards	Kreditcardt	Tarjetas de Credito	Carte di credito
Ch ou Chambres	Room	Zimmer	Habitacion	Camera
Chiens admis	Dogs admitted	Hundezugelassen	Se admitten perros	Si accettano cani
Confortable	Comfortable	Komfortabel	Confortable	Comodo
Cuisine	Cuisine	Kuche	Cocina	Cucina
D, Dche, Douche	Shower	Dusche	Ducha	Servizi
Enfants	Children	Kinder	Ninos	Bambini
Handicapés	Disabled	Korperbehinderte	Minusvalido	Invalidi
Jardin	Garden	Garten	Jardines	Giardino
Ouvert	Open	Geoffnet	Apertura	Apertura
Personne, Pers.	People	Personen	Persona	Persona
Petit Déjeuner	Breakfast	Fruhstuck	Desayuno	Colazione
Piscine	Swimming pool	Schwimmbad	Piscina	Piscina
Prix/Tarif	Price	Preis	Precio	Prezzo
Recommandé	Commended	Empfohlenen	Recomendado	Raccomandati
Réservé	Booked	Buchungen	Reservar	Prenotabile
SdB	Bath	Privatbad	Bano	Servizi
Séminaire	Seminar	Seminar	Seminario	Seminario
Spéc. ou Sptés.	Specialities	Spezialitat	Especialides	Spécialita
Tél.	Telephone	Telefon	Telefono	Telefono
Terrasse	Terrace	Terrasse	Terraza	Terraza



La Mer de Glace - CHAMONIX (Hte Savoie - 74) - Photo INI



TURCKHEIM (Haut-Rhin - 68)
Doc O.T.



*Les Panonceaux INI
la marque d'un accueil de qualité
dans la tradition de
l'Hôtellerie et de la
Restauration françaises*



PANONCEAUX INI HOTEL

Noir & Or : 5, 4 et 3 étoiles
Blanc & Or : 2 étoiles
Blanc : 1 étoile

PANONCEAUX INI RESTAURANT

Noir & Or ou **Blanc & Or**
selon Certification et/ou Labellisation

**Les Panonceaux INI
sont obligatoirement millésimés de l'année en cours.**

SUR SIMPLE DEMANDE RECEVEZ GRATUITEMENT LE GUIDE INI DE LA REGION QUI VOUS INTERESSE

(voir en 2e de couverture)

- N° 7 Paris - Côte d'Azur
- N° 12 Paris - Nord - Est et Alpes
- N° 15 Paris - Ile de France - Dom-Tom
- N° 20 Paris - Manche - Atlantique et Pays de Loire
- N° 27 Paris - Pyrénées - Massif Central - Méditerranée

(Cochez le Guide INI qui vous intéresse)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Pays :

E-mail (facultatif) :

I.N.I.

7, rue de l'Avenir 92360 Meudon-la-Forêt - FRANCE

FRAIS D'EXPEDITION

Merci de joindre à ce bon de commande :

. 2 timbres postaux à 0,56 € par guide INI commandé .

. ou 5 € en chèque bancaire ou CCP ou timbres postaux pour la collection complète des Guides INI, pour une expédition en France Métropolitaine et Dom-Tom.

Pour les autres destinations merci de nous contacter par e-mail à ini@ini.fr.



HOTELS & RESTAURANTS ON LINE

www.ini.fr

**Commandez ou téléchargez
gracieusement les Guides INI sur ini.fr**

... Demande de réservation on-line...

**ACCUEIL et RENSEIGNEMENTS à PARIS
WELCOME and INFORMATION OFFICES**

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES DE PARIS

25, rue des Pyramides - 75001 PARIS

Tél. 0892 68 3000 (0,34 €/min)

(Liste des points d'accueil du public ci-dessous)

site internet : www.parisinfo.com

AUTOMOBILE CLUB DE L'ILE DE FRANCE

14, avenue de la Grande-Armée - 75017 PARIS - Tél.01 40 55 43 00

DIFFUSION



EN FRANCE :

- Office du Tourisme et des Congrès de Paris

25, rue des Pyramides 75001 Paris

Points d'accueil du public :

- Gare de l'Est, place du 11 Novembre 1918 75010 Paris
- Gare de Lyon, 20 Bd Diderot 75012 Paris
- Gare du Nord, 18 rue de Dunkerque 75010 Paris
- St de Montmartre, 21 Place du Tertre 75018 Paris
- Anvers, 72 Bd de Rochechouart 75009 Paris
- Porte de Versailles, 1 place de la Porte de Versailles 75015 Paris

- Automobile Club de l'Ile de France

14, avenue de la Grande-Armée 75017 Paris

- Maisons de Province :

- . **Maison de l'Alsace**, 39, avenue des Champs-Élysées 75008 Paris
- . **Maison de la Franche-Comté**, 2, boulevard de la Madeleine 75009 Paris
- . **Maison de l'Isère**, 2, Place André-Malraux 75001 Paris
- . **Maison de Savoie et Hte-Savoie**, 31, avenue de l'Opéra 75001 Paris

A L'ETRANGER :

- **Représentations ATOUT FRANCE** (Voir liste en fin de Guide)